

***YAESU***

**RICETRASMETTITORE PER BANDA AEREA**

***FTA-850L***

**Bluetooth®**

**Manuale d'uso**

# INDICE

Introduzione .....	1	Modalità VOX .....	37
Guida rapida .....	2	Ricezione dei segnali VOR .....	38
<b>SELEZIONE DELLA SCHERMATA .....</b>	<b>4</b>	Ricezione dei segnali ILS .....	41
Schermata MENU .....	4	Funzionamento a frequenze separate .....	43
Modalità COMM .....	5	Ricezione delle trasmissioni dei canali meteo .....	45
Modalità MEMORY CH .....	5	Uso della funzione Dual Watch .....	46
Modalità WEATHER CH .....	6	Funzione TOT .....	47
Schermata bussola GPS .....	6	Risparmio della batteria in ricezione .....	47
Schermata di navigazione .....	7	Uso del microfono con le cuffie .....	48
Schermata Timer .....	7	Comando Side Tone .....	48
Schermata di visualizzazione doppia frequenza (DD) .....	8	Modifica dei passi dei canali .....	49
Schermata VOR CDI .....	9	Funzione ANL .....	49
Schermata ILS CDI .....	9	Visualizzazione con bussola .....	50
Schermata del menu funzioni .....	10	Funzione di blocco PTT .....	50
<b>Nota importante! .....</b>	<b>11</b>	<b>Funzionamento della memoria .....</b>	<b>51</b>
<b>Accessori e opzioni .....</b>	<b>12</b>	Richiamo delle memorie .....	51
Accessori in dotazione .....	12	Memorizzazione istantanea .....	52
Opzioni disponibili .....	12	Aggiornamento della memoria .....	52
<b>Comandi e collegamenti .....</b>	<b>13</b>	<b>Uso dello scanner .....</b>	<b>55</b>
Lato destro .....	15	Scansione dei canali .....	55
<b>Prima d'iniziare .....</b>	<b>16</b>	Selezione della banda da scansionare .....	56
Installazione e rimozione della batteria .....	16	Scansione dei canali di memoria .....	56
Batterie e caricabatterie .....	16	<b>Navigazione .....</b>	<b>58</b>
Ricarica della batteria .....	18	<b>Inizio della navigazione .....</b>	<b>58</b>
Installazione del supporto per batterie alcaline .....	18	Selezione della destinazione o della rotta .....	58
Indicazione autonomia batteria .....	19	Visualizzazione rotta durante la navigazione .....	62
Collegamento alimentazione esterna a CC .....	19	Arresto navigazione in corso .....	63
Installazione dell'antenna .....	20	Ritorno a punto di partenza .....	63
Installazione del fermaglio da cintura .....	20	Inizio di una nuova navigazione .....	64
Collegamento cuffie .....	21	<b>Salvataggio della rotta in memoria .....</b>	<b>64</b>
Precauzioni .....	21	Modifica della rotta memorizzata .....	67
<b>Funzionamento base .....</b>	<b>22</b>	Cancellazione della rotta memorizzata .....	68
Ricezione .....	22	<b>Funzione Timer .....</b>	<b>69</b>
Accensione e spegnimento della radio .....	22	Uso del cronometro .....	69
Regolazione della frequenza .....	23	Uso del timer del conteggio alla rovescia .....	70
Regolazione del volume .....	23	<b>Funzione GPS .....</b>	<b>72</b>
Regolazione dello squelch .....	24	Attivazione dell'unità GPS .....	72
Commutazione monitoraggio .....	24	Visualizzazione dei dati di posizione .....	72
Accesso alla frequenza di emergenza 121.5 MHz .....	24	Memorizzazione dei dati di posizione .....	74
<b>Trasmissione (banda COM) .....</b>	<b>25</b>	Registrazione dei dati di posizione .....	74
Bande operative .....	25	<b>Modalità SETUP .....</b>	<b>75</b>
Modalità operative .....	26	<b>Funzionamento base .....</b>	<b>75</b>
Menu Funzioni .....	27	Aggiornamento della memoria .....	76
Funzione LOCK .....	28	Impostazione del funzionamento della modalità COMM .....	76
Ripristino delle impostazioni di fabbrica della radio .....	29	Impostazione del funzionamento della modalità GPS .....	79
<b>Funzioni avanzate .....</b>	<b>30</b>	Impostazione della funzione Bluetooth .....	83
DD (visualizzazione doppia frequenza) .....	30	Impostazione del funzionamento e configurazione della radio .....	83
Funzionamento in modalità DD (visualizzazione doppia frequenza) .....	31	Funzione About della radio .....	84
<b>Funzione Bluetooth® .....</b>	<b>32</b>	Riepilogo del Menu SETUP .....	85
Accoppiamento delle cuffie Bluetooth® .....	32	<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>87</b>
Trasmissione con azionamento del pulsante sulle Cuffie Bluetooth® .....	34	<b>Ricerca guasti per collegamento cuffie .....</b>	<b>89</b>
Funzionamento in modalità VOX vivavoce con cuffie Bluetooth® .....	34	<b>Precauzioni di sicurezza .....</b>	<b>91</b>
Scollamento delle cuffie Bluetooth® collegate .....	34		
Collegamento ad altre cuffie Bluetooth® accoppiate .....	35		

## INTRODUZIONE

Il modello YAESU **FTA-850L** è un ricetrasmittitore compatto, elegante e palmare robusto che consente la trasmissione e ricezione sulla banda di comunicazione internazionale per velivoli (banda "COM": da 118 a 136.975 MHz), ed offre inoltre le funzioni di navigazione VOR e ILS sulla banda "NAV" (da 108 a 117.975 MHz).

Utilizza un display LCD a colori da 2,4 pollici (49 x 37 mm) a 320 x 240 punti per visualizzare numerose informazioni in un formato di facile comprensione. Con la funzione DD (visualizzazione doppia frequenza), due canali vengono visualizzati sulle parti superiore ed inferiore della schermata. Il canale attivo può essere istantaneamente commutato semplicemente premendo i tasti ▲/▼. Una funzione di navigazione della rotta di volo opera con un'unità GPS integrata, molto sensibile. Inoltre, l'unità Bluetooth® standard consente il funzionamento in vivavoce con l'impiego delle cuffie opzionali SSM-BT10 o di cuffie Bluetooth® disponibili in commercio. Si utilizza una schermata intuitiva del menu con visualizzazione ad icone e le funzioni utilizzate frequentemente possono essere immediatamente attivate durante l'uso.

Il modello **FTA-850L** comprende il monitoraggio della banda NOAA per le comunicazioni meteo e 400 canali di memoria. La configurazione dei canali è facilmente riprogrammabile nell'arco di pochi minuti mediante il software opzionale di programmazione del PC e il proprio PC ed offre inoltre funzioni di posizionamento e navigazione realizzate dall'unità GPS interna.

Si consiglia la completa lettura di questo manuale per comprendere a fondo le numerose funzioni offerte dal modello **FTA-850L**. Conservare questo manuale a portata di mano, per poterlo utilizzare come riferimento.

***Nota: Le funzioni di navigazione VOR, ILS e GPS del modello FTA-850L sono previste solo come ausilio alla navigazione e non possono essere impiegate in sostituzione di dispositivi VOR precisi (primari) o apparecchiature di assistenza all'atterraggio. L'utente è pienamente responsabile dell'uso del ricetrasmittitore FTA-850L.***

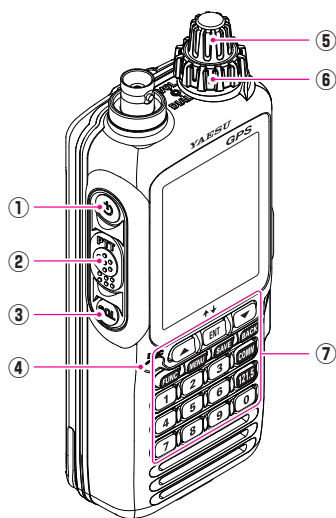
### ***Congratulazioni!***

Avete ora a disposizione un prezioso strumento di comunicazione, una radio ricetrasmittente YAESU! La vostra radio YAESU, robusta, affidabile e facile da usare, vi consentirà di rimanere costantemente in contatto con i vostri amici e colleghi per molti anni, con esigenze di manutenzione o di assistenza minime.

Vi preghiamo di dedicare alcuni minuti all'attenta lettura di questo manuale. Le informazioni qui contenute vi consentiranno di ottenere prestazioni ottimali dalla vostra radio.

Vi diamo il benvenuto tra i clienti YAESU. I prodotti YAESU coprono l'intera gamma di applicazioni per comunicazioni radio e la nostra rete di assistenza a livello mondiale è al vostro servizio. Aiutateci a trasmettere il vostro messaggio.

# GUIDA RAPIDA



- ① **Interruttore di accensione**  
Tenere premuto questo interruttore per inserire o disinserire la radio.
- ② **Interruttore PTT (Push To Talk)**
- ③ **Interruttore SQL (Squelch)**  
Aprire lo squelch e regolarne il livello.
- ④ **Microfono**
- ⑤ **Manopola VOLUME (interna)**
- ⑥ **Manopola DIAL (esterna)**

## ⑦ Tastiera

### Tasti [▲]/[▼]

- Sulla schermata COMM, utilizzare questi tasti per selezionare una frequenza utilizzata in precedenza, quindi premere il tasto [ENT] per richiamarla.
- Sulla schermata DD (visualizzazione doppia frequenza), utilizzare questi tasti per passare al canale attivo.
- Utilizzare questi tasti per selezionare un'opzione visualizzata sul display LCD.

### Tasto [ENT]

- Confermare la selezione o i valori inseriti.
- Sulla schermata DD (visualizzazione doppia frequenza), utilizzare questo tasto per cambiare la modalità di visualizzazione.

### Tasto [FUNC]

Premere questo tasto per visualizzare la schermata del menu Function.

### Tasto [MENU]

- Premere questo tasto per visualizzare la schermata MENU.

- Tenere premuto questo tasto per visualizzare la schermata del menu SETUP.

### Tasto [SAVE]

Tenere premuto questo tasto per salvare in memoria i dati del canale corrente.

### Tasto [BACK] (tasto LOCK)

- Premere questo tasto per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.
- Tenere premuto questo tasto per attivare o disattivare la funzione di blocco.

### Tasto [COMM]

Premere questo tasto per accedere istantaneamente alla modalità COMM.

### Tasto [121.5]

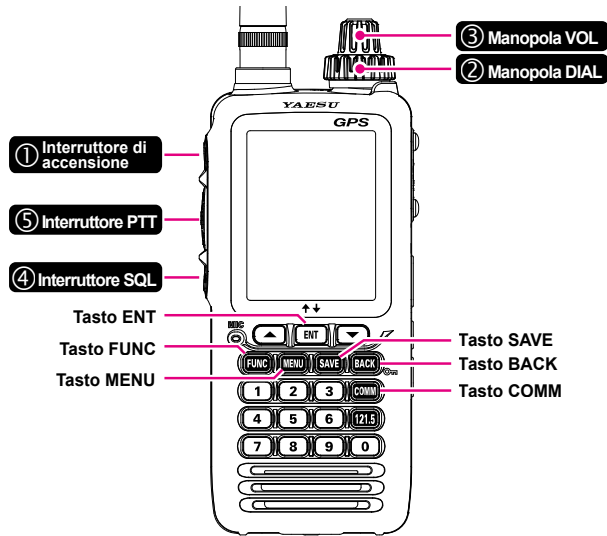
Tenere premuto questo tasto per accedere istantaneamente alla frequenza di emergenza (121.5 MHz).

### Tastiera numerica

La tastiera viene usata per impostare le frequenze.



# MODALITÀ DI UTILIZZO DELLE FUNZIONI BASE



- ① Inserimento dell'alimentazione
- ② Sintonizzarsi sulla frequenza (ruotare la manopola **DIAL**)
- ③ Regolare il volume (ruotare la manopola **VOL**)
- ④ Regolare lo squelch  
(Premere l'interruttore **SQL** → Ruotare la manopola **DIAL**)
- ⑤ Trasmissione (Premere l'interruttore **PTT**)

## Richiamare la frequenza precedentemente impiegata (modalità **COMM**)

Premere il tasto ▲/▼ per selezionare la frequenza.  
↓  
Premere il tasto [ENT]

## Memorizzazione dei canali

### Registrazione delle memorie

Sintonizzarsi sulla frequenza.  
↓  
Tenere premuto il tasto [SAVE].  
↓  
Premere il tasto [SAVE].

### Richiamo delle memorie

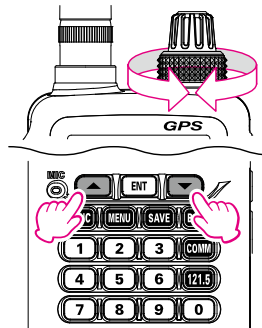
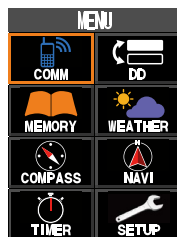
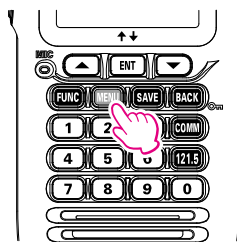
Premere il tasto [MENU].  
↓  
Premere il tasto ▲/▼ oppure ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "MEMORY".  
↓  
Premere il tasto [ENT]  
↓  
Premere il tasto ▲/▼ oppure ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale di memoria.

# SELEZIONE DELLA SCHERMATA

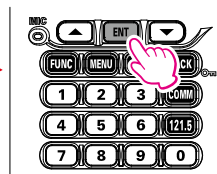
## Schermata MENU (pagina 26)

Premere il tasto ▲/▼ o ruotare la manopola DIAL per selezionare la modalità.

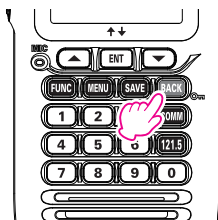
Premere il tasto [MENU].



Premere il tasto [ENT].



Per tornare alla schermata precedente, premere il tasto [BACK] durante l'uso.

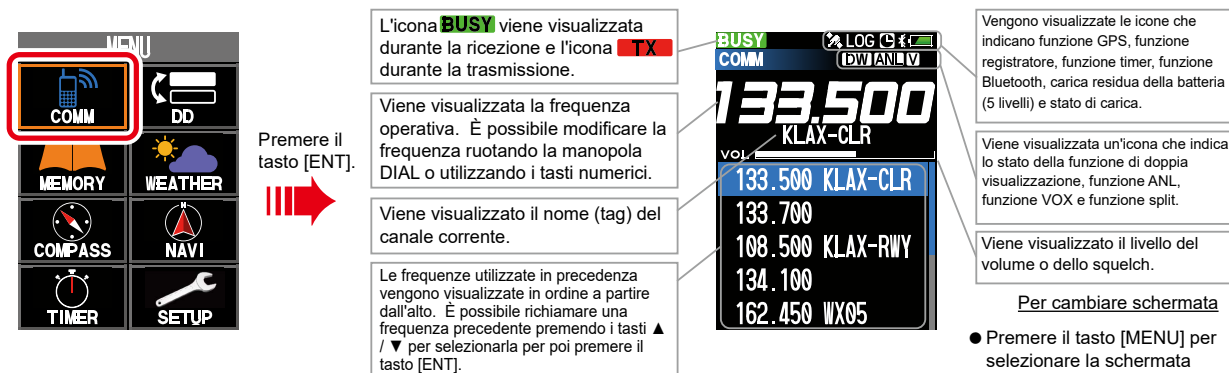


In "SETUP" sulla schermata MENU, è possibile effettuare diverse impostazioni per la radio e impostazioni relative alla comunicazione. Vedere pagina 75 per i dettagli.



## ① Modalità COMM (pagina 22)

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “COMM” → Premere il tasto [ENT] / oppure Premere il tasto [COMM]



L'icona **BUSY** viene visualizzata durante la ricezione e l'icona **TX** durante la trasmissione.

Viene visualizzata la frequenza operativa. È possibile modificare la frequenza ruotando la manopola DIAL o utilizzando i tasti numerici.

Viene visualizzato il nome (tag) del canale corrente.

Le frequenze utilizzate in precedenza vengono visualizzate in ordine a partire dall'alto. È possibile richiamare una frequenza precedente premendo i tasti ▲ / ▼ per selezionarla per poi premere il tasto [ENT].

Vengono visualizzate le icone che indicano funzione GPS, funzione registratore, funzione timer, funzione Bluetooth, carica residua della batteria (5 livelli) e stato di carica.

Viene visualizzata un'icona che indica lo stato della funzione di doppia visualizzazione, funzione ANL, funzione VOX e funzione split.

Viene visualizzato il livello del volume o dello squelch.

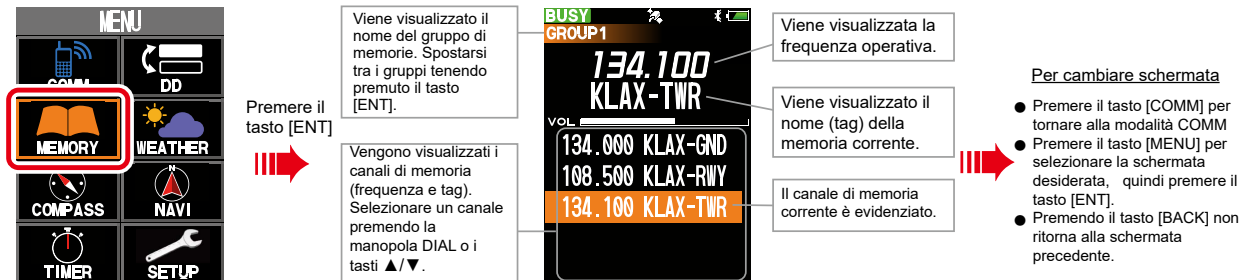
Per cambiare schermata

- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premendo il tasto [BACK] non ritorna alla schermata precedente.

## ② Modalità MEMORY CH (pagina 51)

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “MEMORY” → Premere il tasto [ENT]

La modalità MEMORY CH non può essere richiamata se in memoria non è presente alcun dato.



Viene visualizzato il nome del gruppo di memorie. Spostarsi tra i gruppi tenendo premuto il tasto [ENT].

Vengono visualizzati i canali di memoria (frequenza e tag). Selezionare un canale premendo la manopola DIAL o i tasti ▲/▼.

Viene visualizzata la frequenza operativa.

Viene visualizzato il nome (tag) della memoria corrente.

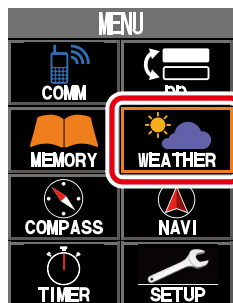
Il canale di memoria corrente è evidenziato.

Per cambiare schermata

- Premere il tasto [COMM] per tornare alla modalità COMM
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata, quindi premere il tasto [ENT].
- Premendo il tasto [BACK] non ritorna alla schermata precedente.

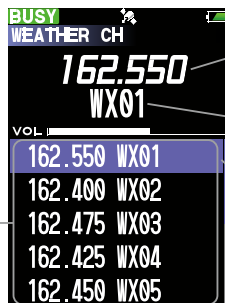
### ③ Modalità WEATHER CH (pagina 45)

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “WEATHER” → Premere il tasto [ENT]



Premere il tasto [ENT]

Vengono visualizzati i canali meteo (frequenze e tag). Selezionare un canale ruotando la manopola DIAL o premendo i tasti ▲/▼.



Viene visualizzata la frequenza del canale meteo.

Viene visualizzato il nome (tag) del canale meteo corrente.

Il canale di memoria corrente è evidenziato.

Per cambiare schermata

- Premere il tasto [COMM] per tornare alla modalità COMM.
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premendo il tasto [BACK] non ritorna alla schermata precedente.

### ④ Schermata bussola GPS (pagina 50)

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “COMPASS” → Premere il tasto [ENT]



Rosa della bussola  
Indicatore di rotta

Premere il tasto [ENT]



Valore COG  
(rotta reale rispetto al suolo)

Valore SOG  
(velocità effettiva)

Valore di altitudine

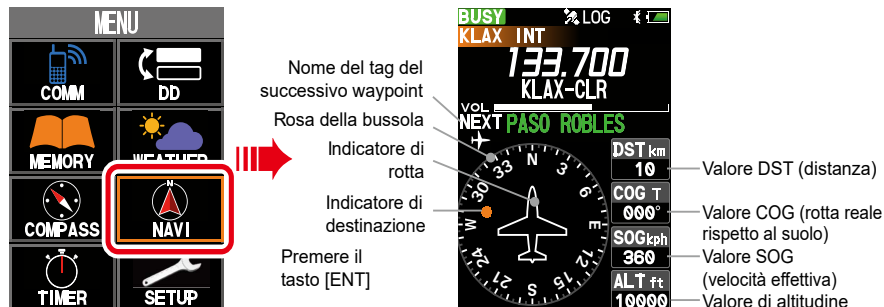
Data ottenuta dal segnale GPS

Per cambiare schermata

- Premere il tasto [COMM] per tornare alla modalità COMM
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premere il tasto [BACK] per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.

## ⑤ Schermata di navigazione (pagina 58)

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “NAVI” → Premere il tasto [ENT]



The image shows the 'MENU' screen on the left with the 'NAVI' icon highlighted in a red box. An arrow points from this box to the 'NAVI' screen on the right. The 'NAVI' screen displays flight information: 'BUSY KLAX INT', '133 700', 'KLAX-CLR', 'VOL', 'NEXT PASO ROBLES', a heading scale, 'DST km 10', 'COG T 000°', 'SOG kph 360', and 'ALT ft 10000'. Labels with arrows point to various elements: 'Nome del tag del successivo waypoint' (KLAX-CLR), 'Rosa della bussola' (heading scale), 'Indicatore di rotta' (heading scale), 'Indicatore di destinazione' (heading scale), 'Premere il tasto [ENT]' (arrow), 'Valore DST (distanza)' (DST km 10), 'Valore COG (rotta reale rispetto al suolo)' (COG T 000°), 'Valore SOG (velocità effettiva)' (SOG kph 360), and 'Valore di altitudine' (ALT ft 10000).

Per cambiare schermata

- Premere il tasto [COMM] per tornare alla modalità COMM
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premere il tasto [BACK] per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.

## ⑥ Schermata Timer (pagina 69)

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “TIMER” → Premere il tasto [ENT]



The image shows the 'MENU' screen on the left with the 'TIMER' icon highlighted in a red box. An arrow points from this box to the 'TIMER' screen on the right. The 'TIMER' screen displays 'BUSY COMM', '133.500', 'VOL', 'TIMER', 'STOPWATCH', and 'COUNTDOWN'. Labels with arrows point to: 'Premere il tasto [ENT]' (arrow), 'Cronometro' (STOPWATCH), and 'Timer conteggio alla rovescia' (COUNTDOWN).

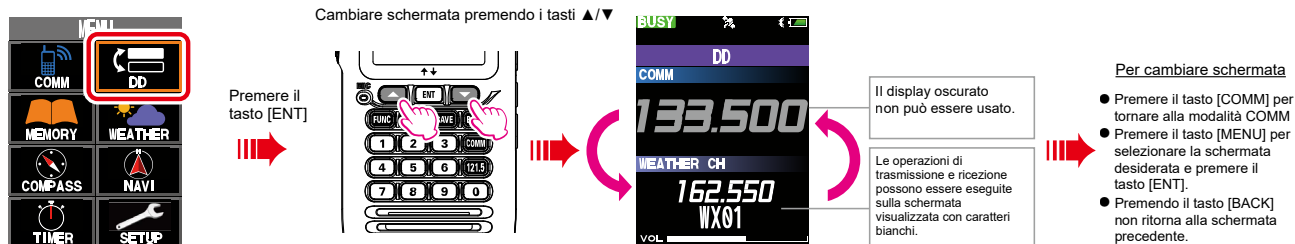
Per cambiare schermata

- Premere il tasto [COMM] per tornare alla modalità COMM
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premere il tasto [BACK] per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.

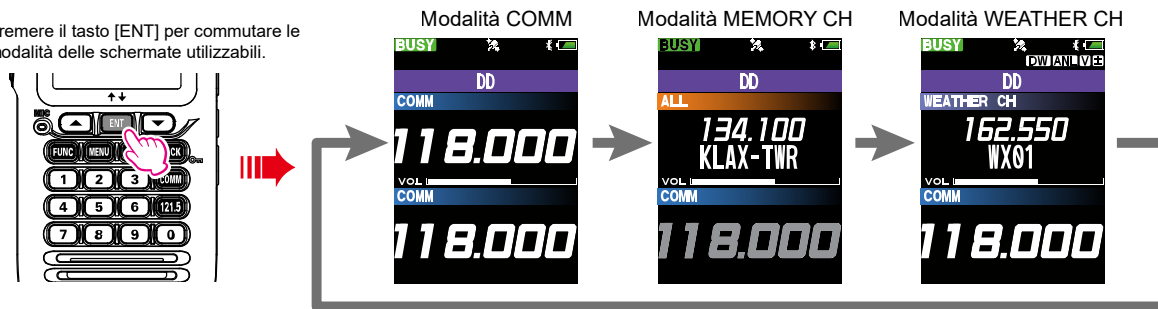
## ⑦ Schermata di visualizzazione doppia frequenza (DD) (pagina 30)

Le due frequenze possono essere visualizzate separatamente sulle parti superiore ed inferiore della schermata. Ad esempio, se la sezione superiore è impostata in modalità COMM e quella inferiore in modalità MEMORY CH, è possibile passare istantaneamente tra le modalità COMM e MEMORY CH premendo semplicemente i tasti ▲/▼.

Premere il tasto [MENU] → Selezionare “DD” → Premere il tasto [ENT]



Premere il tasto [ENT] per commutare le modalità delle schermate utilizzabili.



- ⑧ Al ricevimento di un segnale VOR o ILS, si passa automaticamente alla schermata VOR CDI o ILS CDI e la visualizzazione prosegue durante la ricezione del segnale. In assenza di segnali, torna automaticamente alla precedente schermata.

## Schermata VOR CDI (pagina 38)



### Per cambiare schermata

- Premere il tasto [ENT] per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.  
In presenza di un segnale, dopo circa 15 secondi viene nuovamente visualizzata la schermata VOR CDI.
- Premendo il tasto [COMM] non si torna alla modalità COMM.
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premendo il tasto [BACK] non ritorna alla schermata precedente.

## Schermata ILS CDI (pagina 41)



### Per cambiare schermata

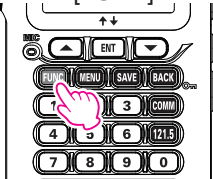
- Premere il tasto [ENT] per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.  
In presenza di un segnale, dopo circa 15 secondi viene nuovamente visualizzata la schermata ILS CDI.
- Premendo il tasto [COMM] non si torna alla modalità COMM.
- Premere il tasto [MENU] per selezionare la schermata desiderata e premere il tasto [ENT].
- Premendo il tasto [BACK] non ritorna alla schermata precedente.

## ⑨ Schermata del menu funzioni

Premere il tasto [FUNC] per visualizzare le schermate delle funzioni correntemente disponibili.

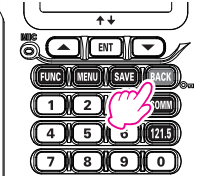
Accedere alle funzioni premendo un numero sul tastierino numerico della funzione desiderata elencata sul display.

Premere il tasto [FUNC]



Menu	Funzione	Stato	Descrizione
COMM Func	1 Dual Watch	OFF	Durante la ricezione della frequenza corrente, controlla periodicamente la frequenza impostata come priorità nel menu COMM Setup. (Pagina 76)
	2 Scan	OFF	Inizia la scansione dalla frequenza o canale correnti. (Pagina 55)
	3 Split	OFF	Premere l'interruttore PTT per trasmettere alla frequenza separata impostata in nel menu COMM Setup. (Pagina 43)
	4 Logger	OFF	I dati sulla posizione di questa stazione ricevuti dal GPS integrato vengono salvati nella memoria interna ad intervalli periodici. (Pagina 74)
NAVI Func	1 Destination		Selezionare una destinazione o una rotta e avviare una nuova navigazione. (Pagina 64)
	2 Continue		Visualizzare la schermata di visualizzazione rotta durante la navigazione della rotta. (Pagina 62)
	3 Stop		Uscire dalla navigazione e visualizzare la schermata della bussola. (Pagina 63)
	4 Back		Avvia la navigazione a ritroso fino al punto di partenza della navigazione corrente. (Pagina 63)
VOR Func	1 OBS		Impostare l'azimut della rotta con OBS (selettore omnidirezionale) sulla schermata VOR. (Pagina 40)

Premere il tasto [BACK] per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.





## NOTA IMPORTANTE!

### Prescrizioni FCC in merito alla conformità all'esposizione alle radiofrequenze per solo il solo uso professionale:

I modelli **FTA-850L** sono stati collaudati e sono risultati conformi ai limiti di esposizione alle radiofrequenze prescritti dalle norme della Federal Communications Commission (FCC) per l'uso professionale/in ambiente ad esposizione controllata. Inoltre, entrambe le radio sono conformi alle seguenti norme e linee guida:

- FCC 96-326, Linee guida per la valutazione degli effetti ambientali delle radiazioni in radiofrequenza.
- Bollettino FCC OET 65 Edizione 97-01 (1997) Supplemento C, Valutazione della conformità alle linee guida FCC per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici a radiofrequenza.
- ANSI/IEEE C95.1-1992, Norma IEEE per i livelli di sicurezza in relazione all'esposizione umana ai campi elettromagnetici a radiofrequenze, da 3 kHz a 300 GHz.
- ANSI/IEEE C95.3-1992, Procedura consigliata da IEEE per la misurazione dei campi elettromagnetici potenzialmente pericolosi - RF e microonde.
- L'uso di questa radio da parte della popolazione normale in un ambiente non controllato NON è ammesso. Questa radio è destinata esclusivamente all'uso professionale, ad operazioni di tipo lavorativo nelle quali l'operatore della radio sia in grado di controllare le sue condizioni di esposizione alle radiofrequenze.**
- Durante la trasmissione, tenere la radio in posizione verticale con il microfono a 2,5 - 5 cm di distanza dalla bocca e con l'antenna ad almeno 2,5 cm di distanza dalla testa e dal corpo.**
- La radio deve essere usata con un ciclo di utilizzo massimo non superiore al 75% in tipiche configurazioni PTT (Push-To-Talk. NON trasmettere per oltre il 75% del tempo di utilizzo complessivo della radio (fattore di utilizzo del 75%). La trasmissione in percentuale superiore a 75% può determinare il superamento dei limiti prescritti da FCC per l'esposizione alle radiofrequenza.**  
L'accensione dell'icona "TX" in corrispondenza dell'angolo superiore sinistro dello schermo della radio indica che la radio è in modalità di trasmissione. Per selezionare la modalità di trasmissione premere il pulsante PTT.
- Utilizzare sempre accessori autorizzati YAESU.**

#### AVVERTENZA

*Il ricetrasmittitore non prevede interventi di assistenza eseguibili dall'utente.  
Tutti gli interventi devono essere affidati al Centro di assistenza autorizzato.*

## ACCESSORI E OPZIONI

### Accessori in dotazione

<b>Pacco batteria agli ioni di litio (7,2 V 2200 mAh)</b>	<b>SBR-39LI</b>
<b>Caricatore a CA</b>	<b>SAD-25</b>
<b>Cradle caricabatterie</b>	<b>SBH-11</b>
<b>Convertitore CC/CC per accendisigari</b>	<b>SDD-12</b>
<b>Antenna elicoidale</b>	<b>SRA-20A*1</b>
<b>Fermaglio da cintura</b>	<b>SHB-11</b>
<b>Cavo adattatore per cuffie</b>	<b>SCU-42</b>
<b>Supporto batterie alcaline</b>	<b>SBT-12</b>
<b>Cavo USB</b>	<b>T9101648</b>
<b>Nucleo in ferrite</b>	<b>L9190192</b>
<b>Manuale d'uso</b>	

### Opzioni disponibili

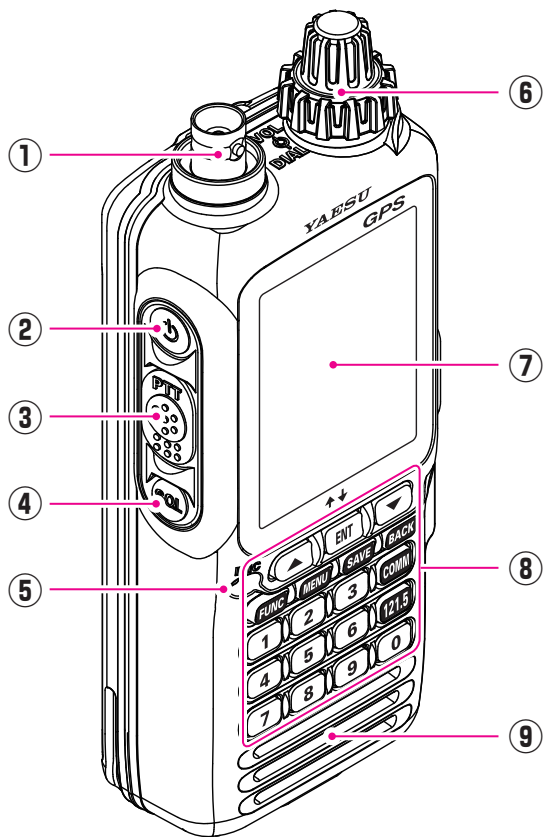
<b>Cuffie Bluetooth®</b>	<b>SSM-BT10</b>
<b>Altoparlante microfono</b>	<b>SSM-20A</b>
<b>Auricolare</b>	<b>SEP-10A*2</b>
<b>*2 (disponibile solo con SSM-20A)</b>	
<b>Auricolare</b>	<b>SEP-11A</b>
<b>Supporto a sgancio rapido</b>	<b>SHB-110</b>
<b>Supporto fermaglio da cintura</b>	<b>SCH-11</b>
<b>Software di programmazione PC</b>	<b>YCE46</b>
<b>(Scaricare il software YCE46 di programmazione PC dal sito web di YAESU.)</b>	

La disponibilità degli accessori può variare. Alcuni accessori sono forniti di serie per far fronte a prescrizioni locali, mentre altri, in alcuni paesi, potrebbero non essere disponibili. Per i dettagli relativi a queste ed altre nuove opzioni consultare il concessionario Yaesu.

Eventuali danni conseguenti dal collegamento di accessori non approvati da Yaesu, potrebbero non essere coperti dalla Garanzia limitata di questa apparecchiatura.

\*1 Guadagno antenna: 2,15 dBi  
Impedenza: 50 ohm

## COMANDI E COLLEGAMENTI



- ① **Presca d'antenna**  
A questo connettore BNC è possibile collegare l'antenna flessibile fornita in dotazione o un'antenna esterna progettata per fornire un'impedenza di 50  $\Omega$  sulla banda di comunicazione per i velivoli.
- ② **Interruttore di accensione**  
Tenere premuto questo pulsante per accendere e spegnere la radio.
- ③ **Interruttore PTT (Push To Talk)**  
Tenere premuto questo pulsante per trasmettere quando si opera nella banda COM. Rilasciare questo tasto per tornare alla modalità di ricezione. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 25.
- ④ **Interruttore SQL (Squelch)**  
Regolare il livello dello squelch premendo questo pulsante e poi ruotando la manopola **DIAL**. Tenere premuto questo pulsante per "aprire" costantemente lo squelch. Premere nuovamente questo pulsante per riprendere il monitoraggio normale (silenzioso). Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 24.
- ⑤ **Microfono**  
Parlare in quest'apertura con un tono di voce normale, tenendo premuto l'interruttore **PTT**, per trasmettere.
- ⑥ **Manopola VOLUME (interna)**  
Ruotare questa manopola (interna) in senso orario per aumentare il volume.

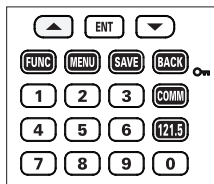
## Manopola DIAL (esterna)

Questa manopola (esterna) sintonizza la frequenza operativa o seleziona i canali di memoria.

### ⑦ LCD (display a cristalli liquidi)

Il display mostra le condizioni operative selezionate, come indicato alle pagine da 4 a 10.

### ⑧ Tastiera



#### Tasti cursore

- È possibile selezionare una frequenza precedentemente utilizzata sulla schermata COMM e premere il tasto [ENT] per richiamarla e commutarla sul canale attivo sulla schermata DD (visualizzazione doppia frequenza).
- I tasti cursore [▲] e [▼] vengono usati per selezionare una voce visualizzata sul display LCD.

#### Tasto ENT

- Premere il tasto [ENT] per confermare la selezione o i valori immessi.
- Nella modalità Memoria, tenere premuto il tasto [ENT] per spostarsi tra i gruppi di memorie.
- Ogni volta che si preme la schermata DD (visualizzazione doppia frequenza), si commuta tra
- modalità COMM, modalità Memory e canale meteo.
- Premere la schermata COMPASS, NAVI, TIMER, VOR, ILS, Location INFO o GPS INFO per visualizzare la schermata di selezione della cronologia delle

frequenze precedentemente utilizzate o la schermata di selezione canale di memoria / canale WX.

#### Tasto FUNC

Premere questo tasto per visualizzare la schermata del menu Function.

#### Tasto MENU

- Premere questo tasto per visualizzare la schermata MENU.
- Tenere premuto questo tasto per visualizzare la schermata del menu SETUP.

#### Tasto SAVE

Tenere premuto questo tasto per salvare in memoria i dati del canale corrente.

#### Tasto BACK (tasto LOCK)

- Premere questo tasto per tornare alla visualizzazione della schermata precedente.
- Tenere premuto questo tasto per abilitare la funzione di bloccaggio. I comandi e i tasti vengono disabilitati. Per disabilitare la funzione di bloccaggio tenere nuovamente premuto il tasto.

#### Tasto COMM

Premere questo tasto per accedere istantaneamente alla modalità COMM.

#### Tasto 121.5

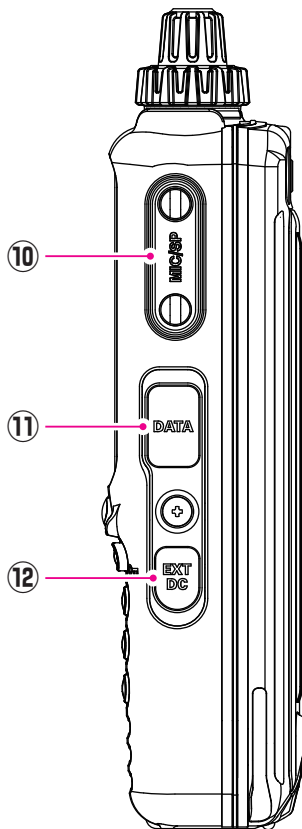
Tenere premuto questo tasto per accedere istantaneamente alla frequenza di emergenza (121.5 MHz).

#### Tastiera numerica

La tastiera viene usata per impostare le frequenze.

### ⑨ Altoparlante

## Lato destro



### ⑩ Presa MIC/SP

A questa presa è possibile collegare il cavo adattatore per cuffie **SCU-42** in dotazione, l'altoparlante/microfono **SSM-20A** opzionale o l'auricolare **SEP-11A**. Prima di usare questa presa occorre togliere il coperchietto dal corpo del ricetrasmittitore.



**Non bagnare l'FTA-850L in assenza del coperchietto sulla presa MIC/SP.**

### ⑪ Presa DATA

A questa presa è possibile collegare il cavo USB opzionale. Per utilizzare questa presa, occorre prima sollevare il coperchietto in gomma dal corpo del ricetrasmittitore.



**Non bagnare l'FTA-850L in assenza del coperchietto in gomma.**

### ⑫ Presa EXT DC

Se è disponibile un'alimentazione esterna a 9,5 - 10,5 V CC, a questa presa è possibile collegare il convertitore CC/CC per accendisigari **SDD-12**.



**1) Non bagnare l'FTA-850L in assenza del coperchietto in gomma.**

**2) Non collegare accessori non approvati da YAESU all'alimentazione CC.**

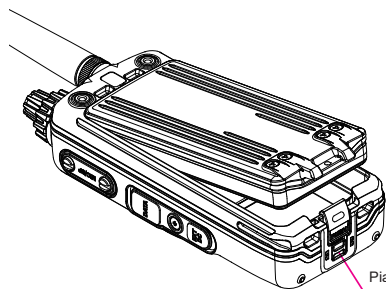
## PRIMA D'INIZIARE

### Installazione e rimozione della batteria

- ❑ Per installare la batteria, inserire il pacco batterie **SBR-39LI** nel relativo vano sul retro del ricetrasmittitore, premere l'estremità del pacco batterie premendo contemporaneamente il relativo fermo sulla parte inferiore del ricetrasmittitore, quindi bloccare il pacco facendo scorrere la piastrina di bloccaggio accanto al fermo fino a quando non è visibile l'intera scritta "**LOCK**".

#### Note:

- Durante l'inserimento, accertarsi che la guarnizione in gomma sul pacco **SBR-39LI** non sia allentata.
- Il fermo della batteria deve essere in posizione "**LOCK**" per garantire l'impermeabilità all'acqua ed impedire l'allentamento della batteria.



- ❑ Per estrarre la batteria, disinserire il ricetrasmittitore, far scorrere la piastrina di bloccaggio fino a quando non è visibile l'intera scritta "**UNLOCK**", sollevare

l'estremità del pacco batterie premendo il relativo fermo, quindi estrarre la batteria dalla radio.



**Non tentare di aprire i pacchi batterie ricaricabili agli ioni di litio, poiché l'eventuale cortocircuito di una o più celle del pacco potrebbe causare lesioni personali o danni materiali.**

### Batterie e caricabatterie

SBR-39LI è una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni che offre capacità elevate in un pacchetto compatto.

#### Pacco batterie ricaricabile SBR-39LI

Capacità	2200 mAh
Tensione nominale	7,2 V

Limiti di temperatura	Minimo		Massimo	
	°C	°F	°C	°F
Carica	10	50	45	113
Scarica	-20	-4	60	140
Stoccaggio	-20	-4	40	104

#### ATTENZIONE

Per evitare possibili esplosioni e lesioni, rimuovere, caricare o ricaricare il pacco batterie **SBR-39LI** esclusivamente in ambienti non pericolosi.

## ● Sicurezza per le batterie

I pacchetti di batterie del ricetrasmittitore contengono batterie agli ioni di litio. Questo tipo di batteria accumula una carica che può risultare pericolosa in caso di uso improprio o abuso, soprattutto quando viene rimossa dal ricetrasmittitore. Osservare le seguenti precauzioni:

### **NON METTERE I MORSETTI DELLA BATTERIA IN CORTO FRA LORO:**

la cortocircuitazione dei morsetti di alimentazione del ricetrasmittitore può causare scintille, forte surriscaldamento, ustioni e danni agli elementi della batteria. Il cortocircuito, se protratto, potrebbe causare la fusione dei componenti della batteria. Non appoggiare un pacco batteria scollegato su o in prossimità di superfici o oggetti metallici, quali fermagli, chiavi, attrezzi, ecc. All'installazione del pacco batterie sul ricetrasmittitore, i morsetti che alimentano la corrente all'unità non sono esposti. I morsetti esposti sul pacco batterie all'installazione del ricetrasmittitore sono soltanto quelli di carica e non rappresentano un pericolo.

**NON BRUCIARE:** non gettare le batterie nel fuoco o in un inceneritore. Il calore generato dalle fiamme potrebbe provocare l'esplosione della batteria e/o il rilascio di gas pericolosi.

## ● Manutenzione della batteria

Per l'uso sicuro e corretto della batteria, osservare le seguenti indicazioni:

- Ricaricare i pacchi batterie soltanto in ambienti non pericolosi.
- Non tentare di caricare un pacco batterie con un caricatore errato per non danneggiare o compromettere la durata utile del pacco.
- Accertarsi che i contatti della batteria siano sempre puliti.

## ● Stoccaggio delle batterie

Se si prevede un prolungato periodo di inutilizzo del ricetrasmittitore, estrarre il pacco batterie. Durante il periodo di stoccaggio, la batteria tenderà a scaricarsi lentamente con il passare del tempo e dovrà quindi essere ricaricata al 50% ogni sei mesi.

## ● Riciclaggio delle batterie

**NON SMALTIRE LE BATTERIE USATE CON I NORMALI RIFIUTI DOMESTICI!**

**LE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO DEVONO ESSERE RACCOLTE, RICICLATE O SMALTITE IN MODO ECOLOGICO.**

L'incenerimento, lo smaltimento in discarica o tramite il normale servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani nella maggior parte dei Paesi è VIETATO PER LEGGE.

Consegnare le batterie ad un centro autorizzato per il riciclaggio delle batterie agli ioni di litio, eventualmente allo stesso fornitore al quale ci si rivolge per l'acquisto delle batterie.

Per altre informazioni in merito alla raccolta, riciclaggio e smaltimento ecologici delle batterie agli ioni di litio contattare le autorità locali preposte.

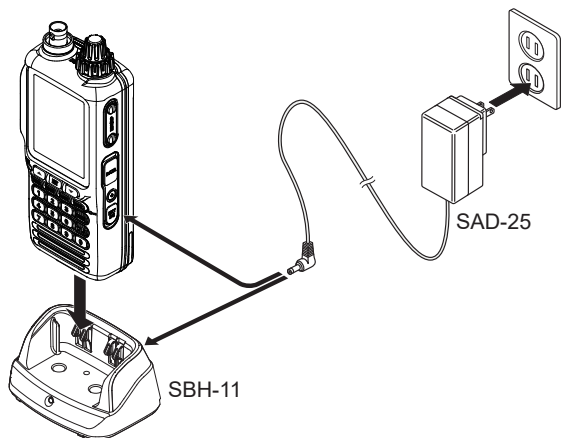


**Li-ion**

## Ricarica della batteria

Se la radio non è ancora mai stata utilizzata oppure se è scarica, è possibile caricarla collegando il cradle caricabatterie **SBH-11** con l'adattatore c.a. **SAD-25**.

1. Installare il pacco batterie agli ioni di litio sul ricetrasmittitore. Accertarsi che il ricetrasmittitore sia disinserito.
2. Facendo riferimento alla figura a destra, collegare i connettori del caricabatterie.
3. Inserire il ricetrasmittitore nell'**SBH-11**.



È possibile collegare il connettore del cavo del caricabatterie **SAD-25** direttamente alla presa **EXT DC** situata sul lato destro del ricetrasmittitore. In questo caso, in corrispondenza dell'angolo superiore destro del display LCD viene visualizzata l'icona "⚡".

4. Se il ricetrasmittitore è inserito correttamente, la spia ROSSA sul cradle **SBH-11** si illumina.

- Per caricare completamente un pacco batterie completamente scarico sono necessarie 5,5 ore e la carica è confermata dalla spia VERDE sul cradle **SBH-11**.
- Per la ricarica con il caricabatterie **SAD-25** collegato direttamente al ricetrasmittitore sono necessarie 10 ore.

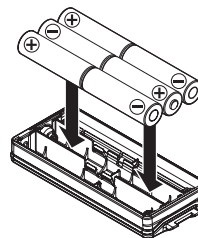
### Note importanti:

- Il caricabatterie **SAD-25** non è progettato per alimentare il ricetrasmittitore durante il funzionamento (trasmissione).
- Non lasciare il caricabatterie collegato al ricetrasmittitore ininterrottamente per periodi superiori a 24 ore. La ricarica del pacco batteria agli ioni di litio per periodi di tempo eccessivamente lunghi può ridurne sensibilmente la durata utile.

## Installazione del supporto per batterie alcaline

Il supporto batterie **SBT-12** in dotazione consente di utilizzare il ricetrasmittitore **FTA-850L** con sei elementi di batterie alcaline "AA".

- All'installazione di un elemento, inserire per primo il lato (-), quindi premere il lato (+) fino allo scatto in posizione dell'elemento. Rispettare la polarità indicata all'interno del supporto.



**SBT-12**  
Supporto per batterie  
alcaline










**Il supporto SBT-12 non deve essere usato con elementi ricaricabili. Il supporto SBT-12 non è dotato dei circuiti di protezione termico e da sovracorrente necessari per l'utilizzo di batterie al nichel cadmio e al nichel-idruro di metallo.**

**Nota:** se la carica della batteria è bassa, sostituire tutti e sei gli elementi.

- ❑ Per installare l'**SBT-12**, rivolgere verso il basso il lato aperto del supporto **SBT-12** quindi inserirlo nel vano batteria.


**Nota:** Durante l'inserimento, accertarsi che la guarnizione in gomma sul supporto SBT-12 non sia allentata.

### Indicazione autonomia batteria

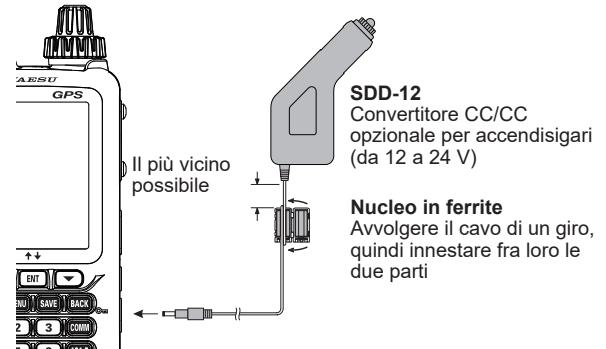
-  : Batteria completamente carica.
-  : Batteria sufficientemente carica.
-  : Batteria poco carica.
-  : Batteria molto scarica. Ricaricare la batteria
-  : (Quando Lampeggia) Caricare immediatamente la batteria.

- All'accensione dell'icona "", si consiglia di ricaricare presto la batteria.
- La batteria completamente carica ha un'autonomia di 10 ore sul modello **FTA-850L** nelle seguenti condizioni:  
**Battery saver ... ON**  
**Rapporto di utilizzo ... TX:RX:Standby = 6:6:48 (s)**

### Collegamento alimentazione esterna a CC

È possibile collegare il connettore del cavo del convertitore CC/CC opzionale per accendisigari **SDD-12** alla presa **EXT DC** situata sul lato destro del ricetrasmittitore. In questo caso, in corrispondenza dell'angolo superiore destro del display LCD viene visualizzata l'icona "". Se si effettuano i collegamenti CC tramite l'unità **SDD-12**, rispettare rigorosamente le indicazioni relative al corretto livello di tensione e polarità.

- L'unità **SDD-12** può essere collegata ad alimentatori da 12 a 24 V CC.



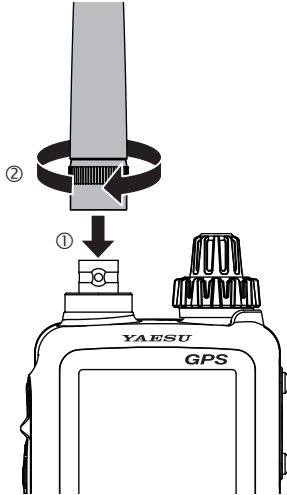
- Per attenuare la rumorosità esogena, avvolgere il cavo **SDD-12** di un giro attorno al nucleo in ferrite, e innestare fra loro le due parti, seguendo la figura di cui sopra. Fissare il nucleo in ferrite il più vicino possibile al corpo dell'unità **SDD-12**, come indicato in figura.



**Non collegare accessori non approvati da YAESU all'alimentazione CC; in caso contrario il modello FTA-850L potrebbe danneggiarsi.**

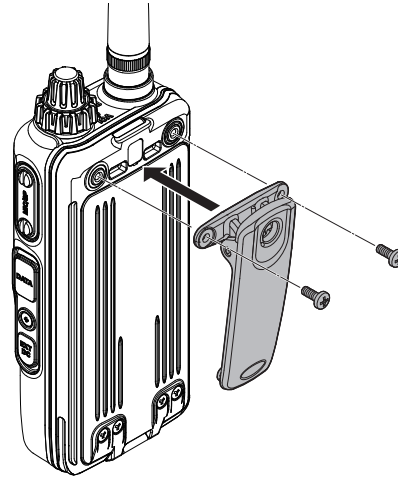
### Installazione dell'antenna

- ❑ Per fissare al ricetrasmittitore **FTA-850L** l'antenna in dotazione, afferrare saldamente la base dell'antenna ed esercitare una certa pressione sulla base mentre si preme l'antenna sul relativo connettore sulla radio. Mentre si esercita pressione, ruotare l'antenna di 1/4 di giro in senso orario per bloccarla in posizione.



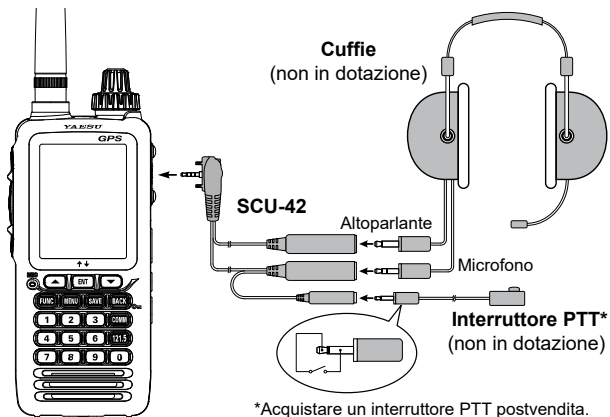
### Installazione del fermaglio da cintura

È possibile montare il fermaglio sul retro del ricetrasmittitore **FTA-850L** utilizzando le viti in dotazione.



## Collegamento cuffie

È possibile collegare un paio di cuffie opzionali tramite il cavo adattatore per cuffie **SCU-42** fornito in dotazione.



1. Togliere il coperchietto e le due viti della presa **MIC/SP** situata sul lato destro del ricetrasmittitore.
2. Collegare il connettore del cavo **SCU-42** alla presa **MIC/SP**.
3. Fissare il connettore con due viti montate sul cavo **SCU-42**.
  - Il connettore può essere orientato in entrambi i sensi, a condizione che entrambe le viti si inseriscano nei fori.
4. Inserire i connettori delle cuffie nelle prese del cavo **SCU-42**.

## Precauzioni

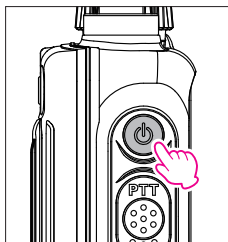
- Il modello **FTA-850L** consente la comunicazione in entrambi i sensi su canali impiegati per comunicazioni di sicurezza critiche riservate ai velivoli. È quindi fondamentale che questa radio non venga usata da bambini o personale non autorizzato.
- Il modello **FTA-850L** offre capacità impermeabili equivalenti alla classe IPX5. Non immergere in acqua la radio e proteggerla da eventuali spruzzi d'acqua in pressione.

# FUNZIONAMENTO BASE

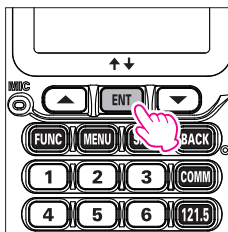
## Ricezione

### Accensione e spegnimento della radio

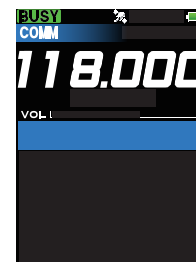
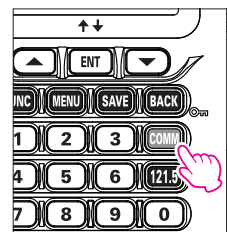
- ❑ **Per accendere la radio**, tenere premuto l'interruttore di **alimentazione**.  
Verrà visualizzato il messaggio di "AVVERTENZA".



- ❑ Se si è d'accordo con il messaggio di avvertenza, premere il tasto [ENT].



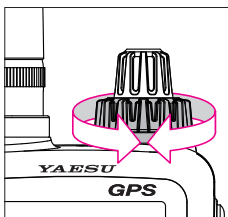
- ❑ Il display visualizza la frequenza di un canale. In caso contrario, premere il tasto [COMM].



- ❑ Alla ricezione del segnale audio sulla frequenza corrente, il display visualizza l'icona "BUSY".
- ❑ **Per spegnere la radio**, tenere premuto l'interruttore di **ALIMENTAZIONE**.

## Regolazione della frequenza

- ❑ È possibile ruotare la manopola DIAL (esterna) sul pannello superiore per selezionare la frequenza operativa desiderata. Il display LCD visualizzerà la frequenza del canale.



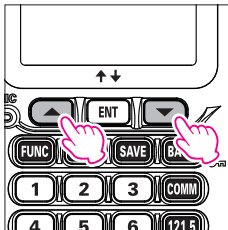
- ❑ L'immissione diretta delle frequenze dalla tastiera è il metodo più semplice se si conosce la frequenza sulla quale si desidera operare. È sufficiente inserire le prime cinque cifre della sequenza per spostarsi su tale frequenza.



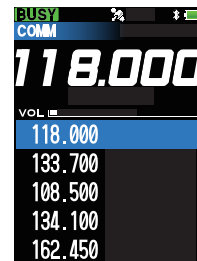
Ad esempio, per impostare 134.35 MHz, premere [1] → [3] → [4] → [3] → [5].

Per impostare 118.275 MHz, non occorre premere il "5" finale nella frequenza, come segue: premere [1] → [1] → [8] → [2] → [7].

- ❑ Si può richiamare la frequenza operativa utilizzata premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

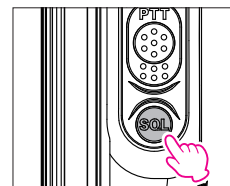
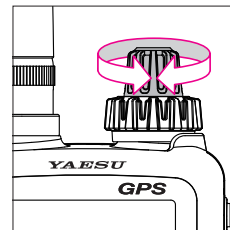


Le frequenze utilizzate in passato vengono elencate nell'ordine sul display.



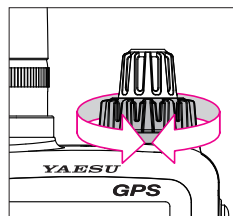
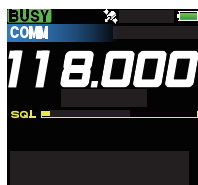
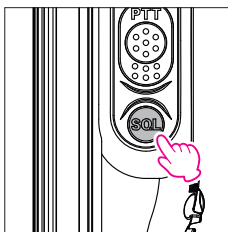
## Regolazione del volume

- ❑ Ruotare la manopola **VOL** (interna) per regolare il volume. Se non è presente alcun segnale, tenere premuto l'interruttore **SQL**; si sentirà il rumore di fondo che potrà essere usato per regolare la manopola **VOL** sul livello audio desiderato. Premere nuovamente l'interruttore **SQL** per eliminare la rumorosità e riprendere il monitoraggio normale (silenzioso).



## Regolazione dello squelch

- ❑ Premere l'interruttore **SQL**, quindi ruotare la manopola DIAL per regolare la soglia dello squelch in modo da silenziare il ricevitore. Tanto più a lungo viene visualizzato il grafico a barre quanto più alto è il livello del segnale necessario per aprire lo squelch.



## Commutazione monitoraggio

Quando si tenta di captare un segnale molto debole proveniente da un aereo o una stazione a terra, è possibile che il segnale scompaia periodicamente quando l'intensità del segnale in entrata è troppo debole per superare la soglia impostata per lo squelch.

Per disabilitare momentaneamente lo squelch, tenere premuto l'interruttore **SQL**. Lo squelch rimarrà aperto e ci saranno maggiori possibilità di ascoltare i segnali più deboli.

Per riprendere il normale funzionamento, premere momentaneamente l'interruttore **SQL**.

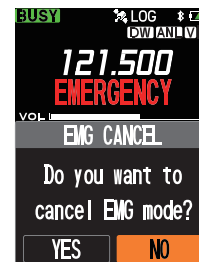
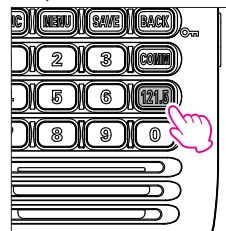
## Accesso alla frequenza di emergenza 121.5 MHz

La radio **FTA-850L** sono in grado di accedere rapidamente alla frequenza di emergenza 121.500 MHz. Questa funzione può essere attivata anche quando è attivo il blocco tastiera (descritto a pagina 28).

- ❑ Per accedere alla frequenza di emergenza, tenere premuto il tasto **[121.5]**.

Dopo quattro segnali acustici, il ricetrasmittitore passa alla modalità di emergenza e la frequenza si sintonizza automaticamente su 121.500 MHz.

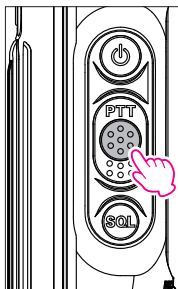
- ❑ Per uscire dalla modalità di emergenza, premere il tasto **[COMM]**. Viene visualizzato il messaggio di conferma dell'annullamento della modalità di emergenza. Premere il tasto **[▲]** o **[▼]** per selezionare "YES", quindi premere il tasto **[ENT]**.



## Trasmissione (banda COM)

- ❑ Per trasmettere, tenere premuto l'interruttore **PTT**. Parlare nella zona del microfono sul pannello frontale con un tono di voce normale.

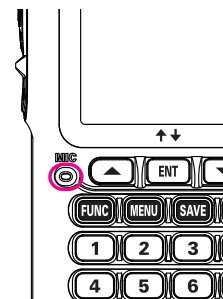
Il display mostra l'icona "**TX**", che conferma che il ricetrasmittitore **FTA-850L** è in modalità di trasmissione.



- ❑ Per tornare in modalità di ricezione, rilasciare l'interruttore **PTT**.

## Avvertenza per l'uso: uso del microfono interno

Il ricetrasmittitore **FTA-850L** è sigillato contro le infiltrazioni d'acqua, con tenute impermeabili attorno al vano microfono e altoparlante. Occorre quindi parlare in prossimità del microfono, per essere sicuri di poter essere ascoltati dall'interlocutore. Fare riferimento alla figura e osservare la posizione del microfono interno.



In caso di difficoltà ad utilizzare l'**FTA-850L** in modo comodo e sicuro quando si parla direttamente nel microfono, si consiglia l'uso dell'altoparlante/microfono **SSM-20A** (opzionale), delle cuffie **SSM-BT10** Bluetooth® (opzionali) o di cuffie postvendita per velivoli con microfono a braccetto.

## Bande operative

La prima volta che viene acceso, il ricetrasmittitore **FTA-850L** accede alla modalità COMM e visualizza la schermata della banda COM. La modalità COMM è quella base del ricetrasmittitore **FTA-850L** che consente la sintonizzazione attraverso le bande NAV e COM mediante la manopola DIAL o la tastiera.

- **Banda NAV (da 108.000 a 117.975 MHz):**  
Banda per la navigazione mediante i segnali di dati emessi dalle stazioni VOR (gamma omnidirezionale VHF) e dagli ILS (sistemi di strumentazione per l'atterraggio) degli aeroporti.
- **Banda COM (da 118.000 a 136.9916 MHz):**  
Banda per le comunicazioni mediante segnali audio.



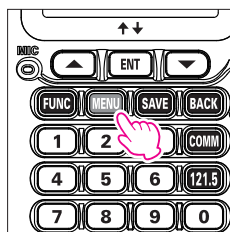
Quando il ricetrasmittitore **FTA-850L** riceve un segnale dati associato a VOR o ILS, il display passa automaticamente alla schermata della banda NAV che mostra un CDI (indicatore di scostamento della rotta) basato sul segnale ricevuto e l'indicazione "**NAV**", che indica che l'unità **FTA-850L** è sulla banda NAV.



Alla ricezione di un segnale VOR

## Modalità operative

Il modello **FTA-850L** opera nelle seguenti modalità. È possibile commutare tra le modalità tramite la schermata MENU, visualizzata premendo il tasto **[MENU]** sul pannello frontale.



All'accensione della radio **FTA-850L**, questa selezionerà automaticamente la modalità che era attiva prima del suo spegnimento.

- **Modalità COMM**  
La modalità operativa base per le comunicazioni. Questa modalità consente anche la navigazione nella banda NAV.
- **Modalità DD (visualizzazione doppia frequenza)**  
In questa modalità, vengono visualizzati due canali, sulla parte superiore e inferiore della schermata. I canali attivi che si possono ricevere, trasmettere e usare sono visualizzati con testo in bianco. Il canale attivo può essere istantaneamente commutato premendo i tasti **[▲]** / **[▼]**. È possibile premere il tasto **[ENT]** per selezionare tre diverse modalità: COMM, MEMORY e WEATHER per i singoli canali superiore o inferiore. Nella modalità MEMORY, è possibile spostarsi tra i gruppi di memorie tenendo premuto il tasto **[ENT]**.
- **Modalità MEMORY**  
Questa modalità consente di memorizzare e richiamare fino a 400 canali nel banco di memorie principale della radio.



○ **WEATHER** (solo in *Stati Uniti/Canada*)

La modalità di ricezione per le trasmissioni dei canali meteo VHF. 10 canali meteo sono preprogrammati in fabbrica:

○ **COMPASS**

La bussola con la direzione della rotta, la rotta reale rispetto al suolo (COG), la velocità effettiva (SOG), l'altitudine e la data verrà visualizzata in base ai segnali ricevuti dal GPS integrato.

○ **NAVI**

La navigazione al punto di riporto (destinazione) memorizzata o immessa manualmente avviene in questa modalità.

○ **TIMER**

Questo menu consente di usare l'**FTA-850L** come un timer del conteggio alla rovescia o un cronometro.

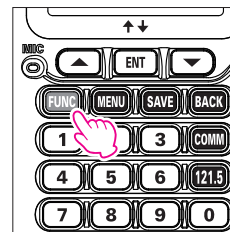
○ **SETUP**

Questa modalità consente di personalizzare alcuni aspetti della configurazione della propria radio in base alle proprie specifiche condizioni operative.

È anche possibile passare alla schermata del menu **SETUP** tenendo premuto il tasto **[MENU]**.

## Menu Funzioni

L'**FTA-850L** ha tre menu funzioni, premendo il tasto **[FUNC]** viene visualizzato un menu di funzioni utilizzate frequentemente nella modalità corrente. Le funzioni sono accessibili premendo un numero sul tastierino numerico della funzione desiderata elencata sul display.



È anche possibile selezionare una funzione con i tasti **[▲]** / **[▼]** o con la manopola **DIAL**, premendo poi il tasto **[ENT]**. Le funzioni correntemente non disponibili sono oscurate.

○ **COMM Func**

Le funzioni **COMM** quali: **COMM**, visualizzazione doppia frequenza (**DD**), **MEMORY** e **WEATHER** vengono visualizzate premendo il tasto **[FUNC]** dalle modalità principali dell'**FTA-850L**.

COMM Func	
1 Dual Watch	OFF
2 Scan	OFF
3 Split	OFF
4 Logger	OFF

○ **NAVI Func**

La schermata funzione **NAVI** viene visualizzata premendo il tasto **[FUNC]** nella modalità di navigazione.

NAVI Func	
1 Destination	
2 Continue	
3 Stop	
4 Back	

○ **VOR Func**

La schermata funzione **VOR** viene visualizzata premendo il tasto **[FUNC]** in modalità **VOR CDI**.

VOR Func	
1 OBS	

## Funzione LOCK

Questa funzione impedisce di modificare accidentalmente la frequenza impostata e i comandi da tastiera.

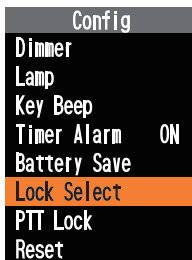
### ● Impostazione della configurazione di blocco

È possibile scegliere i comandi da bloccare.

1. Tenere premuto il tasto **[MENU]** per visualizzare la schermata del menu **SETUP**.
2. Selezionare **“Config”** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.



3. Selezionare **“Lock Select”** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.



4. Selezionare una delle seguenti configurazioni di blocco premendo il tasto **[◀]** o **[▶]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.

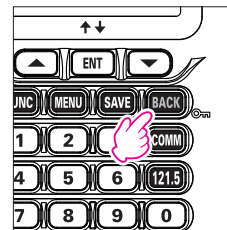
**KEY LOCK / DIAL LOCK / ALL LOCK**

La frequenza viene così stabilita e il display ritorna al menu **Config**.

### ● Attivazione della funzione di blocco

- Tenere premuto il tasto **[BACK]**.

In base all'impostazione della configurazione di blocco, **“Key Lock”**, **“Dial Lock”** o **“All Lock”** vengono visualizzati per 2 secondi e poi il display torna alla precedente schermata.



- Quando il modello **FTA-850L** è bloccato, i comandi mediante la manopola (interna) **DIAL** e/o i tasti, ad eccezione dell'interruttore **PTT**, dell'interruttore di **ALIMENTAZIONE**, dell'interruttore **SQL** e del tasto **[121.5]** sono disabilitati.

Se si ruota la manopola **DIAL** o si preme qualsiasi tasto, vengono visualizzati **“DIAL Lock”**, **“Key Lock”**, o **“All Lock”** per 2 secondi e poi il display torna alla precedente schermata.

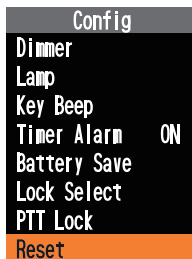
- Per disattivare la funzione di blocco, tenere nuovamente premuto il tasto **[BACK]**.

Viene visualizzato **“UNLOCK”** per 2 secondi e poi il display torna alla precedente schermata.

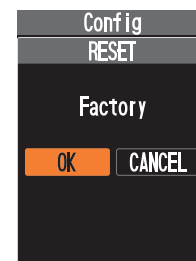
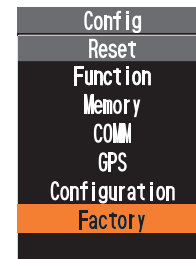
## Ripristino delle impostazioni di fabbrica della radio

Per cancellare tutte le memorie e le altre impostazioni di fabbrica:

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “**Config**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “**Reset**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Selezionare “**Factory**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
5. Selezionare “**OK**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



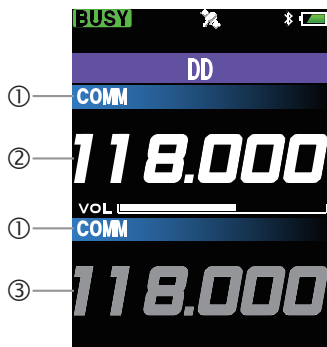
Avrà inizio l'inizializzazione e quando saranno stati ripristinati i parametri di fabbrica, verrà visualizzato il messaggio “**Complete!**”.

## FUNZIONI AVANZATE

### DD (visualizzazione doppia frequenza)

Nella modalità DD (visualizzazione doppia frequenza), due canali vengono visualizzati sulle parti superiore ed inferiore della schermata. È possibile operare in ricezione e trasmissione soltanto il canale attivo visualizzato con lettere bianche. Impostare una frequenza frequentemente usata sull'altro canale e utilizzare i tasti [▲] / [▼] per commutare istantaneamente tra i canali superiore ed inferiore.

Si possono selezionare indipendentemente le modalità COMM, MEMORY e WEATHER CH sui canali superiore ed inferiore.



- ① Modalità
- ② Canale attivo (visualizzato con lettere bianche)
- ③ Canale non attivo (visualizzato con lettere grigie)

1. Premere il tasto [MENU] per visualizzare la schermata MENU.
2. Selezionare “DD” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

Viene visualizzata la schermata DD (visualizzazione doppia frequenza).



- La modalità in uso prima del passaggio alla modalità DD, diventa il canale attivo in modalità DD.
- Il display che era precedentemente attivo in modalità DD, diventa il canale attivo.

#### Note:

- Alla selezione della modalità DD da altre modalità, vengono comunque conservate le più recenti informazioni di ciascuna modalità COMM, MEMORY e WEATHER dei canali.
- Quando dalla modalità DD si seleziona un'altra modalità, vengono conservate le più recenti informazioni di ciascuna modalità COMM, MEMORY e WEATHER del lato del canale attivo della modalità DD.

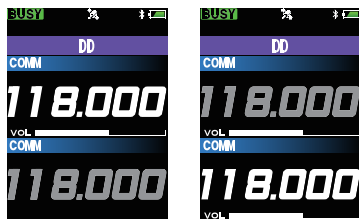
## Funzionamento in modalità DD (visualizzazione doppia frequenza)

Sul canale attivo, si può eseguire la maggior parte delle consuete operazioni, quali ricezione e trasmissione, cambio di frequenza e regolazione del volume. Si può anche selezionare il canale attivo con i tasti freccia in alto e in basso, cambiare modalità e cambiare il gruppo di memorie.

### ● Selezione del canale attivo

Premere il tasto [▲] per attivare il canale superiore.

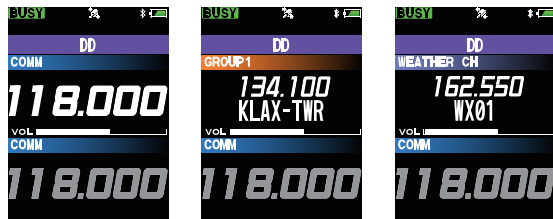
Premere il tasto [▼] per attivare il canale inferiore.



### ● Selezione della modalità

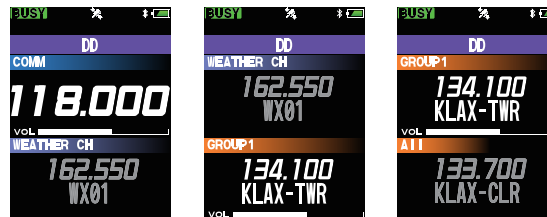
Ogni volta che si preme il tasto [ENT], la modalità del canale attivo commuta come segue:

→ COMM → MEMORY → WEATHER CH → ...



### Avvertenza:

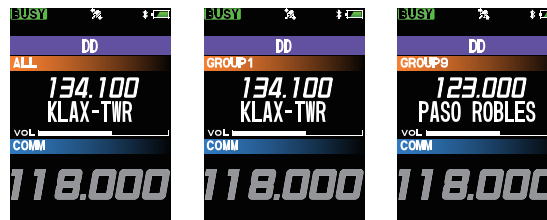
Come mostrato nel seguente esempio di visualizzazione, è possibile selezionare la modalità singolarmente per i canali superiore ed inferiore della schermata.



### ● Cambiamento del gruppo di memorie (solo in modalità MEMORY)

Ogni volta che si tiene premuto il tasto [ENT], il gruppo di memorie del canale attivo commuta come indicato di seguito:

→ All → GROUP1 → ... → GROUP9 → ...



**Nota:** i gruppi di memorie nei quali non ci sono canali memorizzati non vengono visualizzati.

## Funzione Bluetooth®

FTA-850L prevede la funzione Bluetooth® integrata. Le cuffie opzionali Bluetooth® (SSM-BT10) o cuffie Bluetooth® disponibili in commercio consentono il funzionamento a vivavoce.

### NOTA:

Non può essere garantito il funzionamento di tutte le cuffie Bluetooth® disponibili in commercio.

### Accoppiamento delle cuffie Bluetooth®

La prima volta che si utilizzano le cuffie Bluetooth®, è necessario accoppiare le cuffie Bluetooth® all'FTA-850L. Questa operazione è necessaria soltanto al primo collegamento delle cuffie.

1. Per avviare le cuffie Bluetooth® in modalità di abbinamento.

**SSM-BT10:** Tenere premuto il pulsante multifunzione finché il LED SSM-BT10 non lampeggia in rosso/blu in modo alternato.

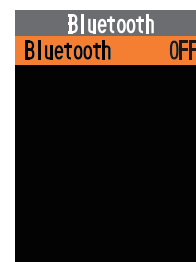


2. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.

3. Selezionare “Bluetooth” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Premere il tasto [ENT].

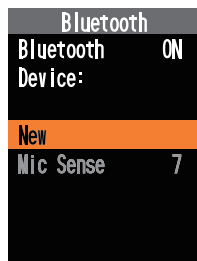


5. Selezionare “ON” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



6. Selezionare “NEW” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

La ricerca inizia e il modello del dispositivo Bluetooth® trovato viene visualizzato nell'elenco.



7. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il dispositivo Bluetooth® desiderato.




8. Premere il tasto [ENT].  
L'accoppiamento inizia.



- L'accoppiamento è terminato, viene visualizzato “Connected”.
- Il LED sulle cuffie SSM-BT10 lampeggia di blu.
- Viene visualizzata la schermata di inserimento del codice PIN, inserire il codice PIN delle cuffie Bluetooth® e premere il tasto [ENT].



9. Premere ripetutamente il tasto [BACK] per riprendere il normale funzionamento.

Durante il collegamento alle cuffie Bluetooth®, l'icona “” si illumina sullo schermo dell'FTA-850L e dalle cuffie Bluetooth® si sentirà il segnale audio ricevuto e il segnale acustico.

#### ● **Regolazione del volume delle cuffie Bluetooth®**

Regolare il volume delle cuffie Bluetooth® con la manopola VOL sull'FTA-850L o azionando il comando del volume delle cuffie Bluetooth®.

Il volume dell'FTA-850L può essere regolato singolarmente quando le cuffie Bluetooth® non sono collegate.

#### ● **Disabilitare la funzione Bluetooth**

Per disabilitare il Bluetooth®, ripetere semplicemente le suddette procedure, selezionando “OFF” al precedente punto 5.

## ● Successivo collegamento cuffie Bluetooth® all'inserimento dell'alimentazione


- Se si disinserisce l'alimentazione con le cuffie Bluetooth® collegate, al successivo inserimento dell'alimentazione, le stesse cuffie Bluetooth® vengono ricercate e una volta trovate vengono automaticamente collegate.
- Se non è possibile trovare le cuffie Bluetooth®, l'icona "🔍" lampeggia sullo schermo. Se le stesse cuffie Bluetooth® vengono ON in questa condizione, il collegamento avviene automaticamente. In caso contrario, disinserire l'FTA-850L e le cuffie Bluetooth® e reinserirli.
- Per il collegamento ad altre cuffie Bluetooth®, fare riferimento a "Collegamento ad altre cuffie Bluetooth® accoppiate".

## Trasmissione con azionamento del pulsante sulle Cuffie Bluetooth®

Premendo una volta il "pulsante Call"\* sulle cuffie Bluetooth® si lascia l'FTA-850L in modalità di trasmissione ed è possibile effettuare una chiamata utilizzando le cuffie Bluetooth®.

Premere nuovamente il "pulsante Call"\* per riportare l'FTA-850L in ricezione.

\*Il nome del pulsante può variare a seconda delle cuffie Bluetooth®.

**SSM-BT10:** quando si preme il Premere brevemente  per trasmettere il pulsante multifunzione, viene emesso un segnale acustico e l'FTA-850L trasmetterà ininterrottamente.

Premere nuovamente il tasto multifunzione, viene emesso un segnale acustico e l'FTA-850L torna in modalità di ricezione.

## Funzionamento in modalità VOX vivavoce con cuffie Bluetooth®

All'inserimento della funzione VOX (trasmissione vocale automatica) di FTA-850L, le cuffie Bluetooth® possono operare in vivavoce e trasmettere in automatico semplicemente parlando.

Inserire la funzione VOX come descritto nelle istruzioni riportate in "Modalità VOX" (pagina 4).

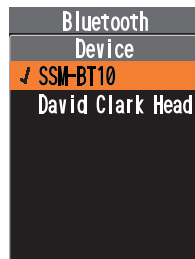
## Scollegamento delle cuffie Bluetooth® collegate

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare "Bluetooth" sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].  
Il nome del modello delle cuffie Bluetooth® collegate è visualizzato nell'area "Device:".
3. Selezionare "Device" sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].  
Viene visualizzato l'elenco dei dispositivi.

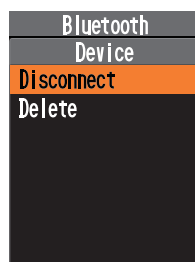
Bluetooth	
Bluetooth	ON
Device:	
SSM-BT10	
New	
Mic Sence	7



4. Premere i tasti [▲] / [▼], per selezionare dall'elenco le cuffie Bluetooth® collegate e premere il tasto [ENT].



5. Selezionare “Disconnect” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



Le cuffie Bluetooth® si scollegano.

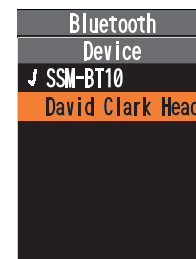
6. Premere il tasto [BACK]

7. Accoppiare le nuove cuffie Bluetooth® seguendo le indicazioni del punto 6 di "Accoppiamento delle cuffie Bluetooth® Headset".



## Collegamento ad altre cuffie Bluetooth® accoppiate

1. Selezionare il dispositivo Bluetooth® da collegare al precedente punto 4 e premere il tasto [ENT].



2. Premere il tasto [ENT]. Inizia il collegamento. L'accoppiamento è terminato, viene visualizzato “Connected” (Collegato).



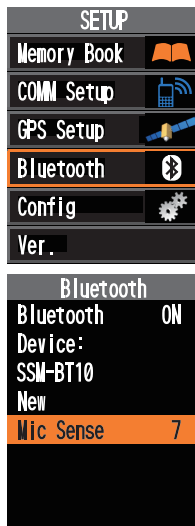
## ● Eliminazione dall'elenco di un dispositivo Bluetooth® registrato (accoppiato)

1. Selezionare il dispositivo Bluetooth® da cancellare al precedente punto 4 e premere il tasto [ENT].
2. Selezionare “Delete” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT]. Le cuffie Bluetooth® vengono eliminate dall'elenco dei dispositivi.

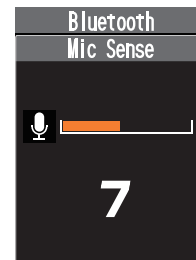
## ● Regolare la sensibilità del microfono Bluetooth®

**Nota:** questa funzione è disponibile soltanto se è compatibile con le cuffie Bluetooth® collegate. Le cuffie opzionali SSM-BT10 non supportano questa funzione.

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “Bluetooth” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “Mic Sense” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Selezionare “ON” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

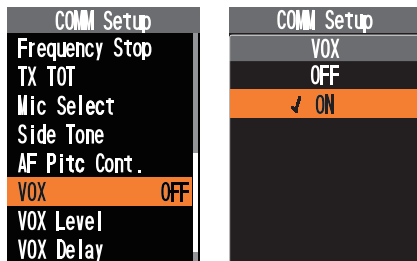


## Modalità VOX

*Se si vuole avere entrambe le mani libere, usare una cuffia e attivare il sistema VOX (commutazione trasmissione/ricezione ad attivazione vocale).*

### Note:

- Il sistema VOX non funziona quando si usa soltanto il microfono interno; occorre usare cuffie Bluetooth® o cuffie esterne.
- Non attivare il sistema VOX quando si collega il microfono opzionale **SSM-20A**.
- Per attivare il sistema VOX, selezionare “**ON**” all'opzione “**VOX**” del menu COMM Setup in modalità SETUP.



L'icona “**V**”, che indica che il sistema VOX è attivo, viene visualizzata a destra della frequenza del canale quando il display ritorna alla schermata della banda COM.

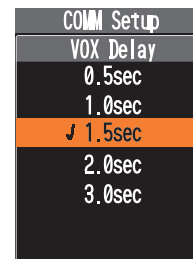
- Per regolare il guadagno VOX, selezionare i seguenti livelli di guadagno all'opzione “**VOX Level**” del menu COMM Setup in modalità SETUP.

**MIN / Level1 / Level2 / Level3 / MAX**



- Per impostare il ritardo VOX, selezionare i seguenti tempi all'opzione “**VOX Delay**” del menu COMM Setup in modalità SETUP.

**0.5sec / 1.0sec / 1.5sec / 2.0sec / 3.0sec**



## Ricezione dei segnali VOR

Quando il ricetrasmittitore **FTA-850L** riceve un segnale VOR (gamma omnidirezionale VHF), il display passa automaticamente alla schermata VOR che mostra un CDI (indicatore di scostamento della rotta) basato sul segnale ricevuto, che indica che l'unità **FTA-850L** stato ricevendo il segnale VOR.



- ① Rosa della bussola
- ② Indicatore di rotta (direzione OBS)
- ③ Contrassegni di scostamento
- ④ Lancetta di scostamento rotta
- ⑤ Valore OBS (Omni Bearing Selector)
- ⑥ Valore VOR
- ⑦ Indicatore A/DA
- ⑧ Valore SOG (velocità effettiva) in base al segnale GPS

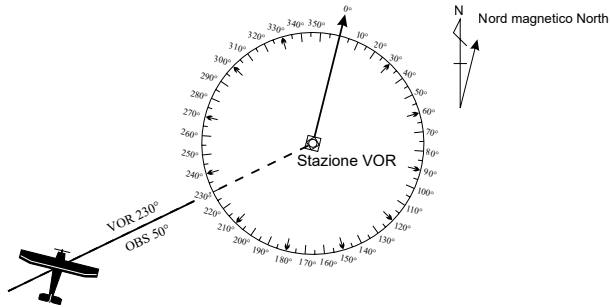
- La prima volta che si usa il ricetrasmittitore **FTA-850L**, l'OBS è impostato a 0 gradi. La volta successiva che viene visualizzata la schermata VOR, compare l'ultimo valore impostato come OBS.
- La parte superiore della rosa della bussola indica la direzione impostata come OBS.
- Quando l'OBS è impostato su un valore in gradi che rientra nella gamma "TO" relativa al segnale VOR, il ricetrasmittitore **FTA-850L** visualizza, come valore VOR, un valore in gradi ottenuto sommando (o sottraendo) 180° al (o dal) segnale VOR.

### Nota:

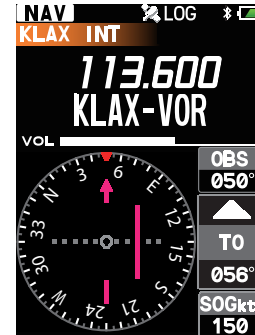
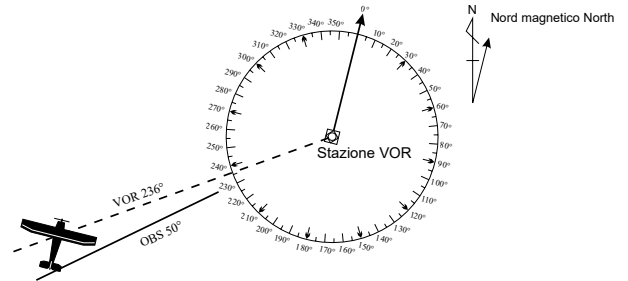
È possibile cambiare la frequenza di ricezione della banda COM mentre si riceve un segnale VOR. Se durante la selezione del nome del tag della stazione VOR si preme il tasto **[ENT]**, il display visualizza momentaneamente la schermata di richiamo che elenca le frequenze che sono state utilizzate, consentendo così di selezionare una frequenza dall'elenco con il tasto **[▲]** o **[▼]** o di modificare la frequenza mediante la manopola DIAL.

## ● Lettura del CDI

- Se l'OBS è impostato a  $50^\circ$  e l'aeroplano è a  $230^\circ$  da una determinata stazione VOR, ad esempio, si è “sulla rotta” e la lancetta di scostamento della rotta del CDI sarà al centro della rosa della bussola.



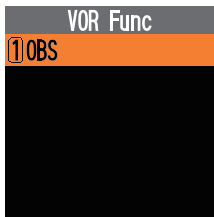
- Se l'OBS è impostato a  $50^\circ$  ma l'aeroplano è a  $236^\circ$  da una determinata stazione VOR, ad esempio, si è “fuori rotta” e la lancetta di scostamento della rotta del CDI sarà all'interno della parte destra della rosa della bussola.



- La lancetta di scostamento della rotta si sposta verso destra se l'aeroplano è fuori rotta a sinistra dell'OBS, oppure si sposta verso sinistra se l'aeroplano è fuori rotta a destra dell'OBS.
- I contrassegni di scostamento indicano un livello di scostamento da un minimo di 2 gradi ad un massimo di 10 gradi su ciascun lato. Se lo scostamento supera i 10 gradi, la lancetta di scostamento rimarrà in corrispondenza del quinto contrassegno (fine scala) sul lato sinistro o destro.

### ● **Volo verso una stazione VOR**

1. Impostare la frequenza della stazione VOR desiderata.
2. Premere il tasto **[FUNC]** per visualizzare la schermata del menu Func VOR.
3. Premere il tasto **[ENT]** o il tasto **[1]**.



Sullo schermo viene selezionato l'OBS (omni bearing selector, selettore omnidirezionale).



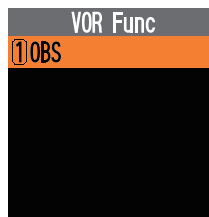
4. Inserire la rotta fino alla stazione VOR con la tastiera o la manopola DIAL.
5. Premere nuovamente il tasto **[ENT]** per tornare alla precedente schermata.
6. Correggere la propria rotta fino a quando la lancetta di scostamento della rotta non si trova al centro della rosa della bussola.



### ● **Volo secondo una rotta desiderata**

Se si conosce la direzione della propria destinazione da una determinata stazione VOR, è possibile usare il CDI per correggere la propria rotta di volo.

1. Impostare la frequenza della stazione VOR desiderata.
2. Premere il tasto **[FUNC]** per visualizzare la schermata del menu Func VOR.
3. Premere il tasto **[ENT]** o il tasto **[1]**.



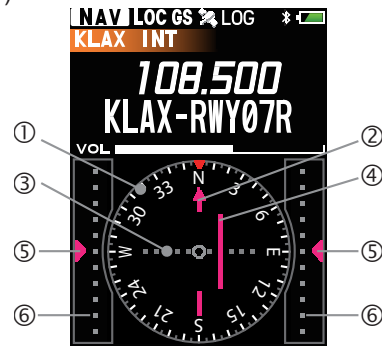
Sullo schermo viene selezionato l'OBS (omni bearing selector, selettore omnidirezionale).

4. Inserire la rotta dalla stazione VOR mediante il tastierino o la manopola DIAL.
5. Premere nuovamente il tasto [ENT] per tornare alla precedente schermata.
6. Correggere la propria rotta fino a quando la lancetta di scostamento della rotta non si trova al centro della rosa della bussola.



## Ricezione dei segnali ILS

Quando l'FTA-850L riceve un segnale ILS (sistemi di strumentazione per l'atterraggio), il display passa automaticamente alla schermata della banda NAV che mostra un CDI (indicatore di scostamento della rotta) basato sul segnale ricevuto e l'indicazione "LOC" e/o "GS", che indica che l'FTA-850L sta ricevendo il segnale del localizzatore e/o il segnale di "glide slope" (sentiero di discesa).



- ① Rosa della bussola
- ② Indicatore di rotta (pista)
- ③ Contrassegni di scostamento per localizzatore
- ④ Lancetta di scostamento rotta per localizzatore
- ⑤ Indicatore scostamento altezza per glide slope
- ⑥ Contrassegni di scostamento per glide slope

- Quando il GPS interno non è attivato oppure non è in grado di ricevere un segnale di avvenuto allineamento (fix) anche se è attivo, la parte superiore della rosa della bussola indica sempre l'orientamento della pista e sulla rosa della bussola non viene visualizzato alcun segno relativo agli orientamenti.
- Quando il GPS interno è attivo e riceve un segnale di avvenuto allineamento (fix), la rosa della bussola ruota in modo da visualizzare in alto la rotta in avvicinamento.



Senza GPS



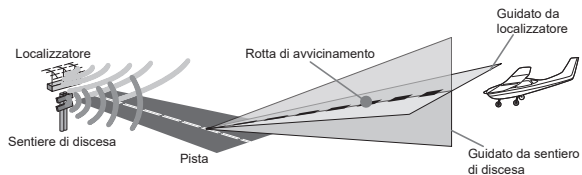
Con GPS, nessun segnale GS

### Nota:

È possibile cambiare la frequenza di ricezione della banda COM mentre si riceve un segnale ILS. Se durante la selezione del nome del tag dell'aeroporto si preme il tasto **[ENT]**, il display visualizza momentaneamente la schermata di richiamo che elenca le frequenze che sono state utilizzate, consentendo così di selezionare una frequenza dall'elenco con il tasto **[▲]** o **[▼]** o di modificare la frequenza mediante la manopola DIAL.

### Terminologia:

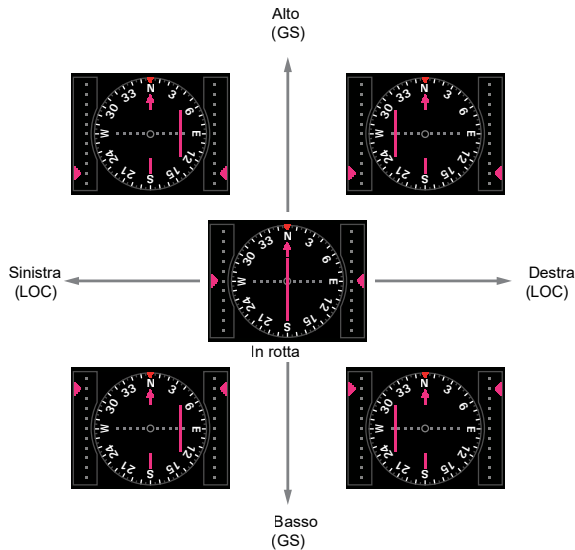
- Il segnale del localizzatore guida l'avvicinamento alla pista di atterraggio in direzione orizzontale.
- Il segnale del guide slope (sentiero di discesa) guida l'avvicinamento alla pista di atterraggio in direzione verticale. Si osservi che alcuni aeroporti non sono dotati di glide slope.





## ● Lettura del CDI

- La lancetta di scostamento della rotta si sposta verso destra se l'aeroplano è fuori rotta a sinistra della pista, oppure si sposta verso sinistra se l'aeroplano è fuori rotta a destra della pista.
- L'indicatore scostamento altezza si sposta verso l'alto se l'aeroplano vola al di sotto dell'altitudine ottimale, oppure si abbassa se vola al di sopra dell'altitudine ottimale.



Esempi di CDI corrispondenti in base alla posizione dell'aeroplano

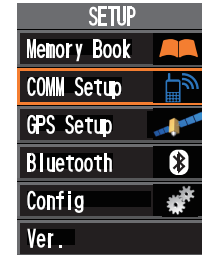
(La pista deve essere dietro lo schermo)

## Funzionamento a frequenze separate

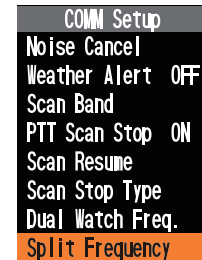
La funzione a frequenze separate consente di chiamare una stazione di servizio di volo utilizzando le frequenze della banda COM e contemporaneamente di ricevere una chiamata da una stazione sulla banda NAV. Le stazioni VOR, dotate di questa funzione, vengono solitamente indicate, sui diagrammi di navigazione, con la frequenza di chiamata vocale riportata in parentesi sopra la frequenza di navigazione.

### ● Programmazione di una frequenza di trasmissione

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “**COMM Setup**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



3. Selezionare “**Split Frequency**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



- Inserire la frequenza di trasmissione mediante il tastierino.

**Nota:**

Soltanto le frequenze della banda COM (118.000 - 136.9916 MHz) possono essere impostate come frequenza di trasmissione.

- Selezionare **“FINISH”** sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

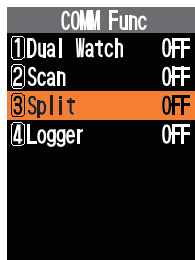
La frequenza viene così stabilita e il display ritorna al menu COMM SETUP.



● **Attivazione della modalità “Split”**

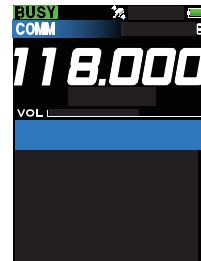
- Premere il tasto [FUNC] per visualizzare la schermata del menu COMM Func.
- Selezionare **“Split”** sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto [3].



- Se è visualizzata l'indicazione **“ON”** a destra di **“Split”**, la radio **FTA-850L** è già nella modalità **“Split”** (a frequenze separate).

Il display torna alla precedente schermata e visualizza l'icona **“±”**, che indica che la radio **FTA-850L** è in modalità **“Split”**.



● **Uso della modalità “Split”**

- Per trasmettere una chiamata vocale durante la ricezione sulla banda NAV, tenere premuto l'interruttore **PTT** e parlare nel microfono. Viene visualizzata la schermata della banda COM con la frequenza impostata.
- Per uscire dalla modalità **“Split”**, premere nuovamente il tasto [ENT] al precedente punto 2.

## Ricezione delle trasmissioni dei canali meteo

### (Solo in Stati Uniti/ Canada)

La radio **FTA-850L** può ricevere le trasmissioni dei canali meteo VHF, che possono essere utili nella pianificazione del volo. La radio **FTA-850L** comprende uno specifico banco che è in grado di memorizzare 10 canali meteo e questo semplifica l'accesso quando si opera in condizioni difficili.

- ❑ Per ricevere i canali meteo, premere il tasto **[MENU]**, selezionare **"WEATHER"** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.  
Si riceverà l'ultimo canale selezionato.



- ❑ È anche possibile selezionare un canale meteo dall'elenco preprogrammato mediante la manopola DIAL.  
Per confermare la frequenza del canale meteo selezionato, premere il tasto **[ENT]**.
- ❑ Per uscire dalla modalità WX, premere il tasto **[MENU]**, selezionare sullo schermo una modalità diversa da **"WEATHER"** premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.

## ● Ricezione di allerte meteo

In caso di condizioni climatiche estreme, come ad esempio tempeste ed uragani, il NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) trasmette un'allerta meteo accompagnata da un tono a 1050 Hz e successivamente un bollettino meteo su uno dei canali meteorologici NOAA. La radio, quando riceve l'allerta meteo sulla frequenza operativa, visualizza un'avvertenza come quella indicata di seguito e continua ad azionare l'allarme fino a quando non viene premuto un tasto.



Eventualmente, dal menu **COMM SETUP** è possibile abilitare o disabilitare la funzione di allarme alla ricezione dei segnali di allerta meteo. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 76.

## Uso della funzione Dual Watch

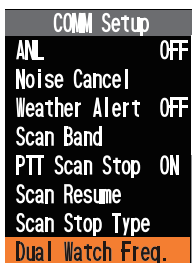
La funzione Dual Watch controlla automaticamente l'attività sulla frequenza a doppia visualizzazione (canale prioritario) impostata tramite il menu COMM Setup mentre si opera su un altro canale. Nella modalità Dual Watch, il canale corrente e la frequenza a doppia visualizzazione vengono monitorati alternatamente

### ● Impostazione del canale prioritario

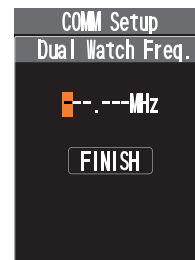
1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “**COMM Setup**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



3. Selezionare “**Dual Watch Freq.**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

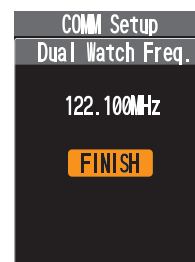


4. Con la tastiera, inserire la frequenza che si desidera monitorare.



5. Selezionare “**FINISH**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

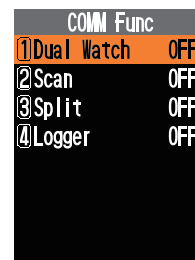
La frequenza viene così stabilita e il display ritorna al menu COMM SETUP.



### ● Avvio della funzione Dual Watch

1. Premere il tasto [FUNC] per visualizzare la schermata del menu COMM Func.
2. Selezionare “**Dual Watch**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto [1].



- Se è visualizzata l'indicazione “ON” a destra di “Dual Watch”, la radio **FTA-850L** opera in modalità Dual Watch.

Il display torna alla precedente schermata e visualizza l'icona “**DW**”, che indica che la radio **FTA-850L** è in modalità Dual Watch.

- La radio, quando rileva un segnale sul canale corrente, continua a monitorare alternatamente entrambi i canali soffermandosi però maggiormente sul canale corrente.
- La radio, quando rileva un segnale sul canale prioritario, rimane sintonizzata su tale canale fino alla scomparsa del segnale e l'indicazione della frequenza lampeggia sul display.  
Dopo la scomparsa del segnale, la funzione Dual Watch riprende.
- Per disattivare la funzione Dual Watch, selezionare “Dual Watch” e premere il tasto [ENT] sul menu COMM Func.

## Funzione TOT

Il temporizzatore (TOT), se il periodo di trasmissione del ricetrasmittitore supera il tempo programmato, chiude la trasmissione. Questa funzione impedisce la trasmissione involontaria e salvaguarda la batteria.

Per selezionare la funzione TOT, selezionare “1min”, “2min”, “3min”, “4min” o “5min” all'opzione “TX TOT” del menu COMM SETUP in modalità SETUP.

COMM Setup
Scan Band
PTT Scan Stop ON
Scan Resume
Scan Stop Type
Dual Watch Freq.
Split Frequency
Frequency Step
TX TOT

COMM Setup
TX TOT
1min
2min
3min
4min
↓ 5min

## Risparmio della batteria in ricezione

Un'importante funzione del modello **FTA-850L** è l'economizzatore della batteria, che “pone la radio in standby” per un certo periodo di tempo, attivandola periodicamente alla ricerca di eventuali attività. Se qualcuno sta parlando sul canale, l'**FTA-850L** rimane nella modalità “attiva”, per poi tornare in standby. Questa funzione riduce notevolmente la scarica della batteria a riposo.

Per attivare l'economizzatore della batteria, selezionare uno dei seguenti rapporti di intervalli di tempo all'opzione “Battery Save” del menu Config nella modalità SETUP.

- 50% ... 100 ms in standby dopo 100 ms di attività
- 70% ... 250 ms in standby dopo 100 ms di attività
- 80% ... 450 ms in standby dopo 100 ms di attività
- 90% ... 900 ms in standby dopo 100 ms di attività

Config	
Dimmer	
Lamp	
Key Beep	
Timer Alarm	ON
Battery Save	
Lock Select	
PTT Lock	
Reset	

Config	
Battery Save	OFF
	↓ 50%
	70%
	80%
	90%

## Uso del microfono con le cuffie

Se si vuole utilizzare il microfono di una cuffia per velivoli, allestita personalmente, modificare l'assegnazione del microfono comandato dall'interruttore **PTT**.

*Per assegnare il microfono con le cuffie, selezionare "EXT Mic" all'opzione "Mic Select" del menu COMM Setup nella modalità SETUP.*

COMM Setup	
PTT Scan Stop	ON
Scan Resume	
Scan Stop Type	
Dual Watch Freq.	
Split Frequency	
Frequency Stop	
TX TOT	
Mic Select	

COMM Setup	
Mic Select	
	↓ INT Mic
	EXT Mic

Quando è collegata una cuffia opzionale per velivoli, l'interruttore **PTT** sulla radio attiva il microfono della cuffia per la trasmissione.

### Nota:

In caso di difficoltà nell'uso dell'interruttore PTT della radio, si consiglia di usare un interruttore PTT esterno postvendita. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 89.

## Comando Side Tone

Quando si utilizza una cuffia esterna, è possibile controllare, tramite l'auricolare, la propria stessa voce mentre si parla nel microfono.

### Nota:

Non attivare la funzione Side Tone quando si collega il microfono opzionale **SSM-20A**.

- Per attivare il controllo della propria voce (Side Tone), selezionare il seguente livello Side Tone alla voce "**Side Tone**" del menu COMM Setup in modalità SETUP.  
**OFF / MIN / Level1 / Level2 / MAX**

COMM Setup	
Scan Resume	
Scan Stop Type	
Dual Watch Freq.	
Split Frequency	
Frequency Stop	
TX TOT	
Mic Select	
Side Tone	

COMM Setup	
Side Tone	
	↓ OFF
	MIN
	Level1
	Level2
	MAX

- Per modificare provvisoriamente il livello del Side Tone durante il controllo, ruotare la manopola DIAL tenendo premuto l'interruttore **PTT**.

## Modifica dei passi dei canali

Il sintetizzatore della radio **FTA-850L** consente di utilizzare passi dei canali unitari di 8.33/25 kHz.

La radio **FTA-850L** è configurata con passi dei canali predefiniti di 25 kHz (bande NAV e COM). Se occorre modificare gli incrementi dei passi dei canali, selezionare **"8.33kHz"** alla voce **"FREQUENCY STEP"** del menu **COMM SETUP** in modalità **SETUP**.

### Note:

- Gli incrementi da 8.33 kHz sono disponibili soltanto nella banda COM.
- Quando si imposta il passo dei canali su 8.33 kHz, la visualizzazione del canale è diversa dall'effettiva frequenza operativa; vedere la tabella seguente. Tuttavia, l'operatore (pilota, torre, controllo, ecc.) chiama la frequenza in base all'indicazione del display.

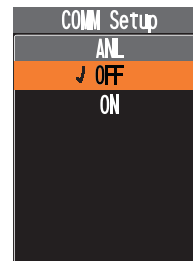
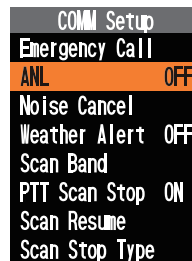
Frequenza operativa	Display	
	Incremento di 8.33 kHz	Incremento di 25 kHz
1xx.0000 MHz	1xx.005	1xx.000
1xx.0083 MHz	1xx.010	
1xx.0166 MHz	1xx.015	
1xx.0250 MHz	1xx.030	1xx.025
1xx.0333 MHz	1xx.035	
1xx.0416 MHz	1xx.040	
1xx.0500 MHz	1xx.055	1xx.050
1xx.0583 MHz	1xx.060	
1xx.0666 MHz	1xx.065	
1xx.0750 MHz	1xx.080	1xx.075
1xx.0833 MHz	1xx.085	
1xx.0916 MHz	1xx.090	

- Le prestazioni di selettività del canale adiacente risulteranno leggermente compromesse quando si riceve utilizzando il canale degli 8.33 kHz.

## Funzione ANL

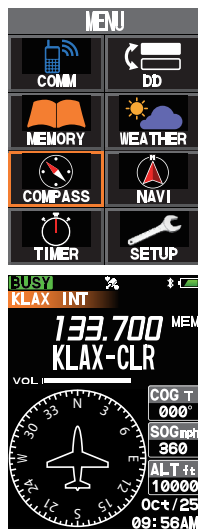
Per attenuare i disturbi impulsivi, come ad esempio quelli prodotti dall'impianto di accensione del motore, potrebbe essere utile la funzione ANL (attenuatore automatico della rumorosità).

Per attivare la funzione ANL, selezionare **"ON"** all'opzione **"ANL"** del menu **COMM Setup** in modalità **SETUP**.



## Visualizzazione con bussola

1. Premere il tasto [MENU] per visualizzare la schermata MENU.
2. Selezionare “COMPASS” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



Vengono visualizzate la direzione della rotta, la rotta reale rispetto al suolo (COG), la velocità effettiva (SOG), l'altitudine e la data.

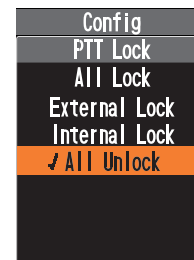
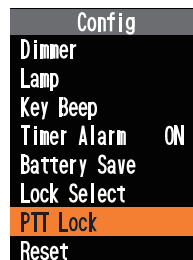
### Nota:

La funzione di risparmio energetico del GPS è disabilitata durante la visualizzazione delle informazioni relative alla posizione.

## Funzione di blocco PTT

Questa funzione impedisce trasmissioni involontarie bloccando o disabilitando l'interruttore PTT. È possibile abilitare o disabilitare la funzione di blocco PTT per PTT interno, PTT esterno, o entrambi.

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “Config” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “PTT Lock” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
4. Selezionare una delle seguenti configurazioni di blocco PTT premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].





## FUNZIONAMENTO DELLA MEMORIA

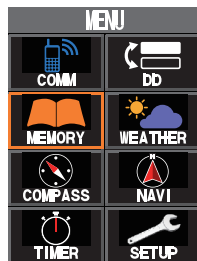
La radio **FTA-850L** offre 400 memorie programmabili dall'utente che possono contenere svariate informazioni sui canali, quali la frequenza del canale, informazioni di posizione, tag del canale (nome) composto da un massimo di 14 caratteri e flag (contrassegno per l'affinamento della ricerca).

I canali memorizzati possono essere assegnati ai gruppi da 1 a 9, per i quali è possibile scegliere un nome composto da un massimo di 10 caratteri.

Il sistema di memoria del modello **FTA-850L** consente di memorizzare, etichettare e richiamare le frequenze dei canali che si utilizzano più frequentemente.

### Richiamo delle memorie

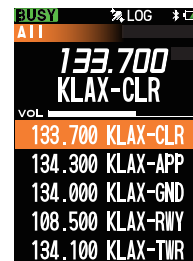
1. Premere il tasto **[MENU]** per visualizzare la schermata MENU.
2. Selezionare **"MEMORY"** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.  
L'ultimo gruppo richiamato verrà visualizzato sullo schermo.



3. Tenere premuto il tasto **[ENT]** per selezionare il gruppo di memorie desiderato.

→ **All** → **GROUP1** → ...  
→ **GROUP9** → **All** →

**Nota:** i gruppi che non sono stati memorizzati non vengono visualizzati.



- I canali di memoria appartengono ad uno dei seguenti gruppi.

**All** ... Gruppo comprendente tutti i canali di memoria.

**GROUP1 - GROUP9**...

Gruppi di canali di memoria impostabili da "GROUP1" a "GROUP9" in fase di memorizzazione.

4. È possibile sintonizzarsi su uno dei canali di memoria dell'elenco, premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, ruotando la manopola DIAL.

Tenere premuto il tasto **[SAVE]** per visualizzare le informazioni memorizzate nel canale di memoria.



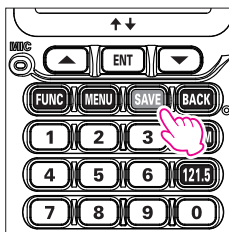
**Nota:** i canali di memoria che non memorizzano dati di frequenza non vengono visualizzati.

- Per tornare alla modalità COMM, premere il tasto **[COMM]**.

## Memorizzazione istantanea

- ❑ Selezionare una frequenza desiderata nella modalità COMM e tenere premuto il tasto [SAVE].

Il display mostra il modulo MEMORY BOOK, con il nome del canale (tag), la frequenza, il gruppo (GROUP1), la scansione e le informazioni sulla posizione (eventuali) già inseriti.



- ❑ Per salvare la memoria con queste informazioni, premere il tasto [SAVE].

### Nota:

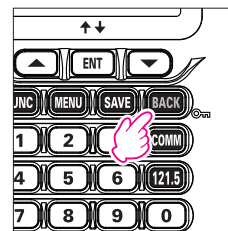
Il canale di memoria nel quale vengono inserite le informazioni sulla posizione può essere usato come destinazione nella funzione di navigazione.



- ❑ Se si desidera personalizzare le informazioni da salvare, fare riferimento alla seguente procedura.
  1. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare l'opzione oppure premere il tasto [ENT].
  2. Inserire le lettere e/o i numeri con la tastiera oppure con la manopola DIAL oppure selezionare un parametro con il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

3. Dopo aver completato gli inserimenti o le modifiche desiderate, premere il tasto [SAVE] o selezionare "SAVE" sulla parte inferiore del display mediante il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT] per salvarli nella memoria.

- ❑ Premere il tasto [BACK] per annullare le modifiche o i dati inseriti.



### Nota:

Non è possibile memorizzare i canali meteo premendo il tasto [SAVE] in modalità WX.

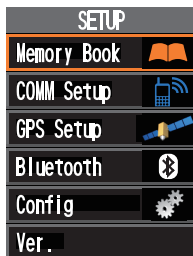
## Aggiornamento della memoria

La modalità SETUP consente di aggiungere nuovi indirizzi, modificare le informazioni memorizzate e cancellare gli indirizzi memorizzati.

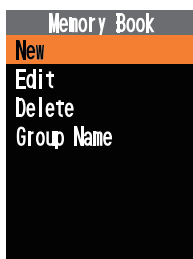
### ● Aggiunta di indirizzi

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.

2. Selezionare **“Memory Book”** sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



3. Selezionare **“New”** premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Selezionare **“Memory CH”** premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



**Nota:**

È possibile selezionare **“Route”** per creare una nuova rotta di navigazione. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 64.

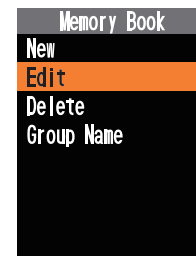
5. Selezionare l'indirizzo, inserire le lettere e/o i numeri, selezionare un'impostazione e memorizzare le modifiche nello stesso modo descritto in precedenza per la memorizzazione istantanea.

**Note:**

- Non è possibile saltare l'inserimento del campo **“Name”** (tag del canale).
- Occorre compilare i campi **“Freq.”** (frequenza canale) o **“Lat”** e **“Lon”** (informazioni sulla posizione del canale).

● **Modifica delle informazioni**

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare **“Memory Book”** sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare **“Edit”** premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



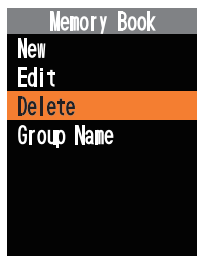
4. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il gruppo comprendente la voce che si desidera modificare, quindi premere il tasto [ENT].
5. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce che si desidera modificare, quindi premere il tasto [ENT].
6. Selezionare l'indirizzo, inserire le lettere e/o i numeri, selezionare un'impostazione, quindi memorizzare le modifiche nello stesso modo descritto in precedenza per la memorizzazione istantanea.

### Nota:

È possibile selezionare una memoria della rotta per modificare una rotta di navigazione. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 67.

### ● Cancellazione della memoria

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “Memory Book” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “Delete” premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

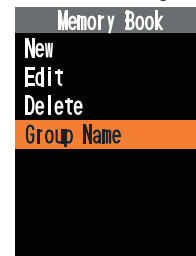


4. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il gruppo comprendente la voce che si desidera cancellare, quindi premere il tasto [ENT].
5. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce che si desidera cancellare, quindi premere il tasto [ENT].
6. Selezionare “OK” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

Il display torna alla precedente schermata dopo la cancellazione della voce dal menu.

### ● Impostazione del nome del gruppo

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “Memory Book” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “Group Name” premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il gruppo comprendente la voce che si desidera modificare, quindi premere il tasto [ENT].
5. Utilizzare la manopola DIAL per modificare le lettere e/o i numeri del nome del gruppo, quindi premere il tasto [ENT].  
Il cursore si sposta sul carattere successivo del nome del gruppo.
6. Selezionare “FINISH” premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

## USO DELLO SCANNER

La radio **FTA-850L** consente di eseguire automaticamente la scansione dei canali attivi nelle modalità COMM (COM & NAV band) e MEMORY CH. La scansione si sofferma sui segnali trovati, per cui è eventualmente possibile parlare con le stazioni di tale frequenza.

### Scansione dei canali

1. Impostare la radio sulla modalità COMM.
2. Premere il tasto **[FUNC]** per visualizzare la schermata del menu COMM Func.
3. Selezionare “**Scan**” sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.  
La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto **[2]**.

COMM Func	
① Dual Watch	OFF
② Scan	OFF
③ Split	OFF
④ Logger	OFF

La scansione inizia e il display ritorna alla schermata della modalità COMM.

- ❑ La scansione ricerca i segnali dalla frequenza più bassa a quelle più alte. Se durante la scansione si ruota la manopola DIAL, la scansione proseguirà verso le frequenze superiori o inferiori a seconda della direzione di rotazione della manopola DIAL.

- ❑ La scansione, nel caso in cui trovi un segnale, si arresta momentaneamente e l'indicazione della frequenza sul display lampeggia e la radio rimane su quel canale sino alla scomparsa del segnale.
- ❑ Se si spegne il ricetrasmittitore durante la scansione, quando si riaccende il ricetrasmittitore, la scansione riprende.
- ❑ Per interrompere la scansione, premere l'interruttore **PTT** oppure selezionare nuovamente “**SCAN**” sul menu COMM Func.

COMM Func	
① Dual Watch	OFF
② Scan	ON
③ Split	OFF
④ Logger	OFF

La volta successiva che si attiva la scansione, questa partirà dalla frequenza sulla quale è stata interrotta l'ultima volta.

### Nota:

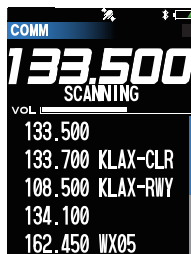
Quando, dal menu COMM SETUP nella modalità SETUP, si abilita la funzione di allarme al ricevimento di un segnale di allerta meteo, l'ultimo canale meteo verrà controllato sempre come seconda frequenza nel corso di una scansione.

*Esempio:* quando l'ultimo canale meteo è **WX03**, la radio esegue la scansione nel seguente ordine.

108.000 → **WX03** → 108.025

→ **WX03** → 108.050 → **WX03** ...

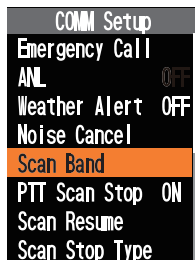
La frequenza dell'ultimo canale meteo, non viene tuttavia visualizzata sino a quando la scansione non rileva un segnale di allerta meteo.



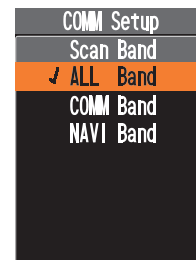
### Selezione della banda da scansionare

“ALL BAND” esegue la scansione di entrambe le bande COM e NAV tra 108.000 MHz and 136.9916 MHz. “COM BAND” esegue la scansione della banda COM tra 118.000 MHz e 136.9916 MHz. “NAV BAND” esegue la scansione della banda NAV tra 108.000 MHz e 117.975 MHz.

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “**COMM Setup**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “**Scan Band**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Selezionare la modalità di scansione desiderata, premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].  
**ALL Band (108 - 137 MHz) /  
 COMM Band (118 - 137 MHz)  
 /NAVI Band (108 - 118 MHz)**



L'impostazione viene così stabilita e il display ritorna al menu COMM Setup.

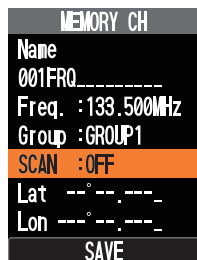
### Scansione dei canali di memoria

Tra le memorie, è possibile scegliere di eseguire la scansione soltanto di quelle per le quali si vuole verificare la presenza di un segnale.

#### ● **Contrassegnazione dei canali**

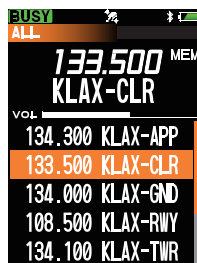
1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “**Memory Book**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT]
3. Selezionare “**EDIT**” premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT]
4. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il gruppo comprendente la voce che si desidera modificare, quindi premere il tasto [ENT].
5. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce che si desidera modificare, quindi premere il tasto [ENT].

6. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare “SCAN”, quindi premere il tasto [ENT].



7. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare l'opzione “ON”, quindi premere il tasto [ENT].
8. Dopo aver completato gli inserimenti o le modifiche desiderate, premere il tasto [SAVE] o selezionare “SAVE” sulla parte inferiore del display mediante il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT] per salvarli nella memoria.

Il canale corrente viene contrassegnato per la scansione e, quando il display ritorna alla schermata della modalità MEMORY, a destra della frequenza del canale viene visualizzata l'icona “MEM”, che indica che il canale è tra quelli sottoposti a scansione.

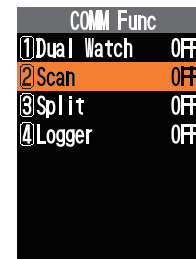


9. Ripetere le operazioni di cui ai precedenti punti da 5 a 8 per contrassegnare anche gli altri canali.

### ● Scansione dei canali di memoria

- ☐ Impostare la radio sulla modalità MEMORY, quindi eseguire le operazioni da 2 a 4 della sezione “Contrassegnazione dei canali” alla pagina 56.

1. Impostare la radio sulla modalità MEMORY.
2. Premere il tasto [FUNC] per visualizzare la schermata del menu COMM Func.
3. Selezionare “Scan” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].  
La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto [2].



La scansione inizia e il display ritorna alla schermata della modalità MEMORY.

### Nota:

Quando, dal menu COMM Setup nel menu SETUP, si abilita la funzione di allarme al ricevimento di un segnale di allerta meteo, l'ultimo canale meteo verrà controllato sempre come secondo canale nel corso di una scansione.

*Esempio:* quando l'ultimo canale meteo è WX03, la radio esegue la scansione nel seguente ordine.

MEM001 → **WX03** → MEM002  
→ **WX03** → MEM003 → **WX03** ...

La frequenza dell'ultimo canale meteo, non viene tuttavia visualizzata sino a quando la scansione non rileva un segnale di allerta meteo.

## NAVIGAZIONE

La funzione di navigazione della radio **FTA-850L** viene visualizzata sulla schermata della bussola, consentendo così di controllare prontamente la direzione della destinazione e la direzione della rotta. È possibile selezionare destinazione o rotta dalla memoria precedentemente salvata o dalla cronologia di quelle usate precedentemente oppure inserire come destinazione una latitudine e longitudine. Durante la navigazione della rotta, si può controllare la sezione corrente del volo, il successivo waypoint e l'intera rotta sulla semplice schermata di visualizzazione della rotta.

### Note:

- Prima di usare la funzione di navigazione, accertarsi che il GPS interno sia attivato.
- La navigazione non funziona se il numero di satelliti GPS acquisiti non è sufficiente a fornire la propria posizione.

### Inizio della navigazione

1. Premere il tasto **[MENU]** per visualizzare la schermata MENU.
2. Selezionare “**NAVI**” sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.

Viene visualizzata la schermata di selezione della destinazione.



### Selezione della destinazione o della rotta

Ci sono tre modi per selezionare la destinazione o la rotta:

#### ☐ Selezione di una destinazione o una rotta dalla memoria

Selezionare la memoria salvata (compresi i dati relativi a latitudine e longitudine) o la rotta per avviare la navigazione.

#### ☐ Selezione di una destinazione o rotta dalla cronologia

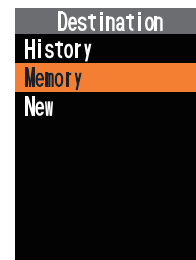
Avviare la navigazione selezionando dalla memoria o dalla cronologia delle rotte impiegate in precedenza per la navigazione.

#### ☐ Inserimento diretto di latitudine e longitudine per l'impostazione della destinazione

Inserire una nuova latitudine e longitudine per avviare la navigazione a quel punto.

#### ● Selezione di una destinazione o una rotta dalla memoria

1. Premere i tasti **[▲]** / **[▼]** per selezionare “**Memory**”, quindi premere il tasto **[ENT]**.





2. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il gruppo nel quale viene salvata la memoria desiderata, quindi premere il tasto [ENT].

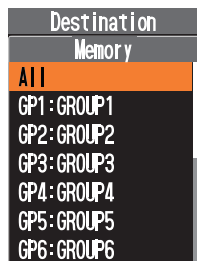
Tutti i canali di memoria vengono visualizzati nel gruppo "All".

3. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il waypoint o la rotta, quindi premere il tasto [ENT].

- I waypoint sono indicati in cima all'elenco, seguiti dalle rotte.
- Il nome della memoria della rotta è preceduto dall'indicazione "TO".
- Viene visualizzata soltanto la memoria nella quale sono state salvate latitudine / longitudine.

○ **Quando si seleziona un waypoint**

Viene visualizzata una schermata di conferma della latitudine e della longitudine del waypoint da impostare come destinazione.



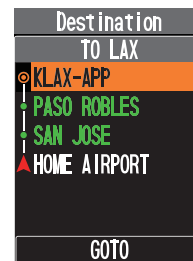
○ **Quando si seleziona una rotta**

Viene visualizzata la schermata di conferma della rotta. I waypoint vengono visualizzati dal basso verso l'alto in base al loro ordine di registrazione nella rotta.

○ : Destinazione

● : WAYPOINT

▲ : Origine



**Visualizzazione della latitudine e della longitudine dei waypoint sulla schermata di conferma della rotta**

Se si seleziona una rotta, premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare un waypoint, quindi premere il tasto [ENT] per visualizzarne le relative latitudine e longitudine. Premere nuovamente il tasto [ENT] o [BACK] per tornare alla schermata originaria.

4. Per avviare la navigazione, procedere come segue.

**Quando si seleziona un waypoint:**

Premere il tasto [ENT] per visualizzare la schermata della bussola e iniziare la navigazione al waypoint dalla posizione corrente.

**Quando si seleziona una rotta:**

Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare "GOTO" e premere il tasto [ENT] per visualizzare la schermata della bussola e iniziare la navigazione della rotta.

## Schermata di navigazione



- ① Rosa della bussola
- ② Indicatore di rotta
- ③ Indicatore waypoint
- ④ Nome del tag del waypoint o destinazione successivi
- ⑤ DST (distanza)
- ⑥ COG (rotta reale rispetto al suolo)
- ⑦ SOG (velocità effettiva)
- ⑧ ALT (altitudine)

- La rosa della bussola ruota in modo da visualizzare la rotta in alto.
- Quando si giunge a destinazione, si attiva un cicalino, la navigazione si conclude e rimane visualizzata la schermata della bussola.
- Per la navigazione della rotta, quando si raggiunge un waypoint, si attiva un cicalino e viene automaticamente visualizzato il waypoint successivo.
- Sulla schermata di navigazione, è possibile modificare frequenza o canale di memoria ruotando la manopola **DIAL**.

- Se durante la navigazione si preme il tasto **[ENT]**, viene visualizzato momentaneamente il flip-flop in modalità COMM mode o l'elenco memorie in modalità Memory mentre la navigazione prosegue. I flip-flop o i canali di memoria possono essere selezionati premendo i tasti **[▲]** / **[▼]**. 15 secondi circa dopo l'azionamento del tasto **[BACK]** o l'arresto del funzionamento, ricompare la schermata di navigazione.

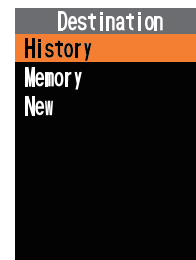
### Note:

- Waypoint e distanze alla destinazione possono essere impostati in GPS Setup "**Arrival Range**" (vedere pagina 83).
- Quando l'opzione "**RECALLGPS + F**" (vedere pagina 80) di GPS Setup viene impostata su "**ON**", la frequenza del ricetrasmittitore viene automaticamente salvata nel waypoint successivo dove sono salvati i dati relativi alla frequenza. Questa viene cambiata nella frequenza che si sta utilizzando.

### ● Selezione di una destinazione o rotta dalla cronologia

Avviare la navigazione selezionandola dalla memoria o dalla cronologia delle rotte precedentemente utilizzate per la navigazione.

1. Premere i tasti **[▲]** / **[▼]** per selezionare "**History**" quindi premere il tasto **[ENT]**.  
Il waypoint vengono visualizzati sulla parte superiore della lista, seguiti dalle rotte.



2. Selezionare la destinazione o la rotta e avviare la navigazione ripetendo la procedura descritta ai punti da 2 a 4 di “**Selezione della destinazione o della rotta**”.

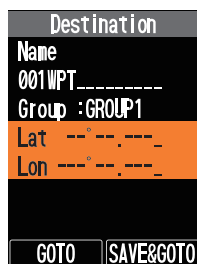


### ● Inserimento diretto di latitudine e longitudine per l'impostazione della destinazione

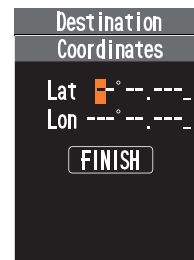
1. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “New”, quindi premere il tasto [ENT].



2. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare l'opzione “Lat / Lon” oppure premere il tasto [ENT].

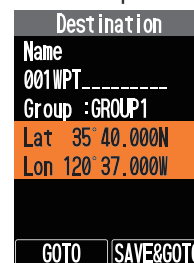


3. Premere il tastierino o selezionare un numero o una lettera mediante la manopola DIAL e premere il tasto [ENT].
4. Ripetere l'operazione di cui al punto 3 e inserire i dati relativi alla posizione.



Per correggere un errore di digitazione, premere il tasto [▲] o [▼] per portare il cursore sul carattere da modificare e ripetere l'operazione di cui al punto 3.

5. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “FINISH”, quindi premere il tasto [ENT]. Vengono visualizzati i dati inseriti.



6. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “GOTO”, quindi premere il tasto [ENT].
  - Viene visualizzata la schermata della bussola e si avvia la navigazione al waypoint dalla propria posizione corrente.



- Se al precedente punto 6 si seleziona **“SAVE & GOTO”**, i dati relativi a latitudine / longitudine vengono salvati nella memoria e si avvia la navigazione al waypoint dalla posizione corrente con la memoria salvata come destinazione.
- Il **“Name”** (nome del tag) e il gruppo possono essere modificati e salvati nello stesso modo previsto per la scrittura in memoria.

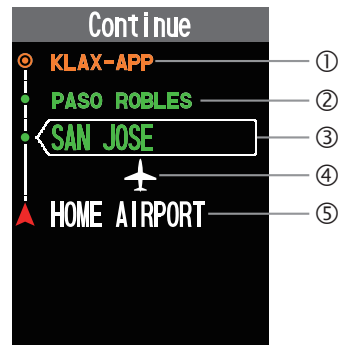
### Visualizzazione rotta durante la navigazione

Sulla schermata della rotta è possibile controllare la sezione corrente del volo e il successivo waypoint.

1. Premere il tasto **[FUNC]** per visualizzare la schermata NAVI Func.
2. Premere i tasti **[▲]** / **[▼]** per selezionare **“Continue”**, quindi premere il tasto **[ENT]**. La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto **[2]**.



### Schermata di visualizzazione rotta



- ① Destinazione
- ② WAYPOINT
- ③ Waypoint successivo
- ④ Posizione corrente
- ⑤ Origine

- All'arrivo ad un waypoint, la schermata si aggiorna per mostrare la sezione relativa alla posizione corrente e il waypoint successivo.
- Se non è visualizzata l'intera rotta, premere il tasto **[▲]** o **[▼]** oppure ruotare la manopola DIAL per spostarsi sulla schermata che la visualizza.
- Premere due volte il tasto **[BACK]** per tornare alla schermata di navigazione.

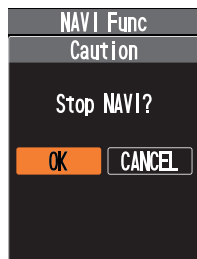
## Arresto navigazione in corso

---

1. Premere il tasto [FUNC] per visualizzare la schermata NAVI Func.
2. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “**Stop**”, quindi premere il tasto [ENT].  
La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto [3].



3. Viene visualizzata una schermata di conferma. Per terminare la navigazione, premere il tasto [ENT]. Arrestare la navigazione e visualizzare la schermata della bussola.



## Ritorno a punto di partenza

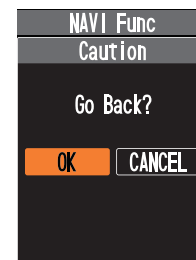
---

Durante la navigazione si può agevolmente tornare al punto di partenza. Se è in corso la navigazione della rotta, il suo senso viene invertito e si potrà tornare ai waypoint raggiunti dal punto di partenza (Origine), ma in ordine inverso.

1. Premere il tasto [FUNC] per visualizzare la schermata NAVI Func.
2. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “**Back**”, quindi premere il tasto [ENT].  
La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto [4].



3. Viene visualizzata una schermata di conferma. Per tornare al punto di partenza, premere il tasto [ENT]. Inizia la navigazione al punto di partenza.



### Nota:

- In caso di navigazione al waypoint, la destinazione è il punto di partenza con la latitudine e longitudine salvati dal GPS all'inizio della navigazione.
- Se il GPS non è allineato e non è possibile salvare latitudine / longitudine, si attiva un allarme di errore e la navigazione al punto di partenza non può essere avviata.

## Inizio di una nuova navigazione

È possibile avviare una nuova navigazione selezionando una destinazione o una rotta nel corso della navigazione. La navigazione corrente si arresta automaticamente.

1. Premere il tasto [FUNC] per visualizzare la schermata NAVI Func.
2. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “Destination”, quindi premere il tasto [ENT]. La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto [1].
3. Selezionare la destinazione o la rotta facendo riferimento alle operazioni descritte in “Selezione della destinazione o della rotta” (pagina 58).  
Inizia una nuova navigazione.



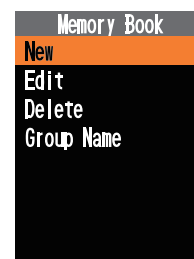
## Salvataggio della rotta in memoria

È possibile registrare fino a 40 rotte registrando canali di memoria nei quali sono memorizzati dati di latitudine e longitudine come destinazioni, punti di partenza e waypoint.

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “Memory Book” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



3. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “New”, quindi premere il tasto [ENT].



4. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “Route”, quindi premere il tasto [ENT].

Viene visualizzata la schermata della rotta.

Il nome (tag) e il gruppo vengono impostati automaticamente di default, ma è possibile cambiarli con la stessa procedura descritta per il salvataggio della memoria.

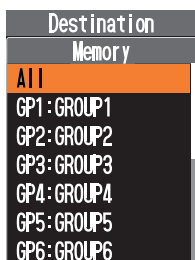


## Selezione di una destinazione

5. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare "Destination:", quindi premere il tasto [ENT].



6. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il gruppo nel quale viene salvata la memoria desiderata, quindi premere il tasto [ENT].

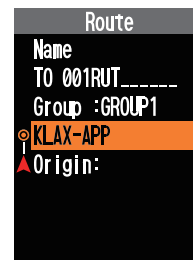


7. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il waypoint, quindi premere il tasto [ENT].

- La memoria nella quale è salvata la rotta non viene visualizzata.
- Viene visualizzata soltanto la memoria nella quale sono state salvate latitudine / longitudine.



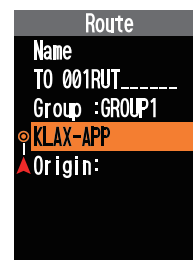
8. Viene visualizzata la destinazione impostata (es.: KLAX-APP).



## Aggiunta di waypoint

9. Per aggiungere un waypoint, selezionare il waypoint una riga sopra nell'ordine in cui si desidera aggiungerlo e premere il tasto [ENT].

Se si desidera aggiungere una fermata, passare a "Impostazione del punto di partenza" (punto 13).



### Nota:

Se si seleziona il punto di partenza non è possibile aggiungere waypoint.

10. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare "Add", quindi premere il tasto [ENT].

11. Aggiungere i waypoint nello stesso modo descritto ai punti 6 e 7.



Il waypoint aggiunto verrà inserito nella posizione immediatamente inferiore. (es.: 001WPT)

12. Per aggiungere altri waypoint ripetere le operazioni descritte ai punti 10 e 11.

Ad una rotta si possono aggiungere fino a 30 waypoint.

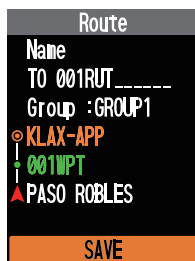
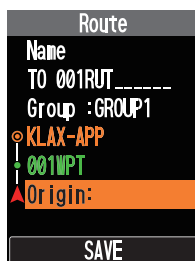
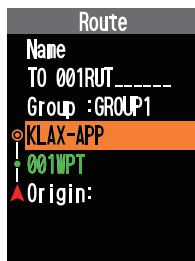
### Impostazione del punto di partenza (Origin)

13. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “Origin:”, quindi premere il tasto [ENT].
14. Impostare il punto di partenza come descritto ai punti 6 e 7.

Viene visualizzato il punto di partenza impostato. (es.: PASO ROBLES)

16. Premere il tasto [▲] / [▼] per selezionare “SAVE”, quindi premere il tasto [ENT] per salvare la rotta in memoria.

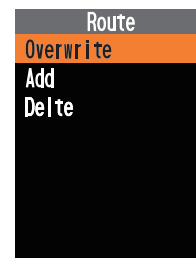
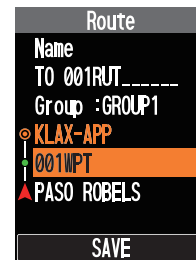
Con questa operazione si conclude il salvataggio della rotta.



### ● Modifica (sovrascrittura) waypoint

È possibile cambiare i waypoint registrati al momento della definizione della rotta.

1. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il waypoint che si desidera modificare, quindi premere il tasto [ENT].
2. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “Overwrite”, quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare la memoria da sovrascrivere ripetendo le operazioni descritte ai punti 6 e 7.





## ● Eliminazione dei waypoint

È possibile eliminare waypoint registrati al momento della definizione della rotta.

1. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il waypoint che si desidera eliminare, quindi premere il tasto [ENT].

### Nota:

Il punto di partenza e la destinazione stabiliti non possono essere cancellati.

2. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “Delete”, quindi premere il tasto [ENT].  
I waypoint verranno eliminati.



## Modifica della rotta memorizzata

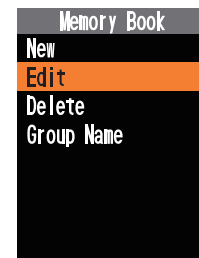
È possibile modificare la rotta memorizzata in Memory Book nel menu Setup.

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.

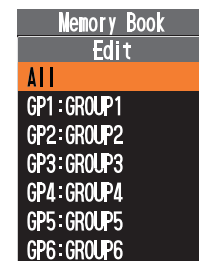
2. Selezionare “Memory Book” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



3. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “New”, quindi premere il tasto [ENT].



4. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il gruppo di memoria nel quale viene salvata la rotta che si desidera salvare, quindi premere il tasto [ENT].



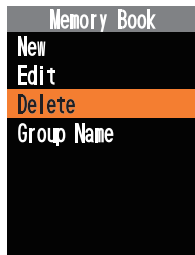
5. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare la rotta da modificare, quindi premere il tasto [ENT].



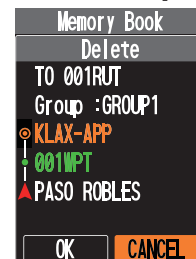
6. Modificare la rotta facendo riferimento a “Salvataggio della rotta in memoria” (pagina 64).

### Cancelazione della rotta memorizzata

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “Memory Book” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare “Delete”, quindi premere il tasto [ENT].



4. Premere i tasti [▲] / [▼] per selezionare il gruppo di memoria nel quale viene salvata la rotta che si desidera cancellare, quindi premere il tasto [ENT].
5. Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare la voce che si desidera cancellare, quindi premere il tasto [ENT].
6. Viene visualizzata la schermata di conferma. Per cancellare, premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare “OK”, quindi premere il tasto [ENT].



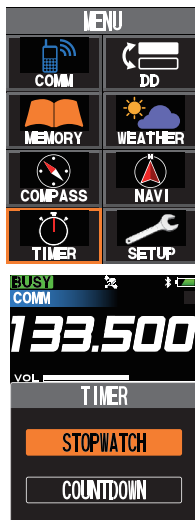
## FUNZIONE TIMER

Il modello **FTA-850L** è dotato di “cronometro” e di timer del conteggio alla rovescia. Questi possono essere usati per varie funzioni di registrazione del tempo.

Anche con il timer in funzione, è comunque possibile commutare tra le modalità di ricezione, trasmissione, scansione, ecc.


### Uso del cronometro

1. Premere il tasto [MENU] per visualizzare la schermata MENU.
2. Selezionare “**TIMER**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “**STOPWATCH**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Per iniziare il conteggio, selezionare “**START**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

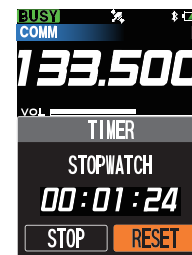
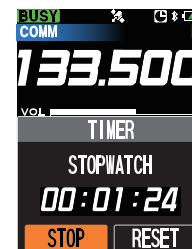
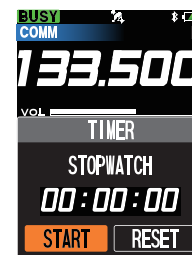
Il tempo visualizzato aumenterà e l'indicazione “**START**” viene sostituita da “**STOP**”.

L'icona “” viene visualizzata sulla parte superiore destra del display durante il conteggio.

5. Per arrestare il conteggio, selezionare “**STOP**” e premere il tasto [ENT].

Per riprendere il conteggio, selezionare l'indicazione “**START**” che ha sostituito “**STOP**” e premere nuovamente il tasto [ENT].

6. Per azzerare il conteggio, selezionare “**RESET**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



Se durante il conteggio si seleziona “**RESET**”, il timer continuerà il conteggio da “**00:00:00**”.

Se durante l'arresto si seleziona “**RESET**”, il tempo visualizzato diventa “**00:00:00**” e il timer resterà fermo.

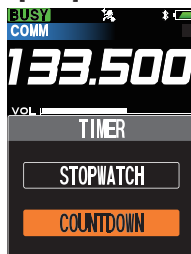
#### **Nota:**

Durante il conteggio è possibile cambiare la frequenza di ricezione.

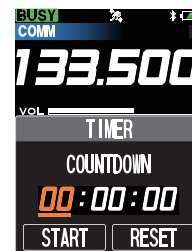
Premere il tasto [**BACK**] per visualizzare momentaneamente la schermata di richiamo che elenca le frequenze che sono state utilizzate, consentendo così di selezionare una frequenza dall'elenco con il tasto [▲] o [▼] oppure di modificare la frequenza con la manopola DIAL. Premere nuovamente il tasto [**BACK**] per tornare alla precedente schermata.

#### **Uso del timer del conteggio alla rovescia**

1. Premere il tasto [**MENU**] per visualizzare la schermata MENU.
2. Selezionare “**TIMER**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [**ENT**].
3. Premere il tasto [**ENT**]



4. Premere il tasto [▲] o [▼] per spostare il cursore su ora, minuto o secondo.
5. Inserire il tempo con la tastiera o con la manopola DIAL, quindi premere il tasto [**ENT**]. Premere il tasto [**BACK**] per annullare il tempo inserito.



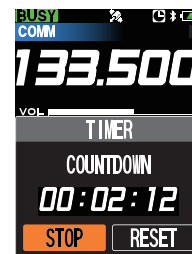
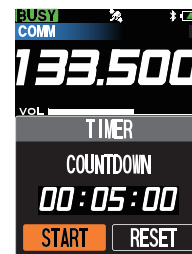
6. Per iniziare il conteggio, selezionare “**START**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [**ENT**].

Il tempo visualizzato diminuisce e “**START**” viene sostituito da “**STOP**”.

L'icona “**☒**” viene visualizzata sulla parte superiore destra del display durante il conteggio.

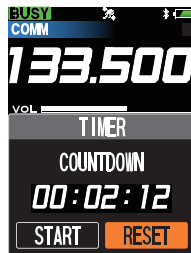
7. Per arrestare il conteggio, selezionare “**STOP**” e premere il tasto [**ENT**].

Per riprendere il conteggio, selezionare l'indicazione “**START**” che ha sostituito “**STOP**” e premere nuovamente il tasto [**ENT**].



8. Per azzerare il conteggio, selezionare “**RESET**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

Il tempo visualizzato diventerà “00:00:00” e il timer si arresta.

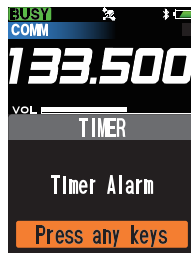


**Nota:**

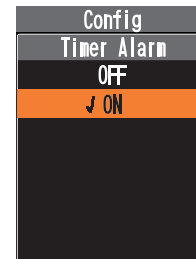
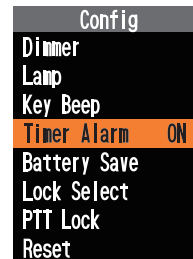
Durante il conteggio è possibile cambiare la frequenza di ricezione.

Premere il tasto [BACK] per visualizzare momentaneamente la schermata di richiamo che elenca le frequenze che sono state utilizzate, consentendo così di selezionare una frequenza dall'elenco con il tasto [▲] o [▼] oppure di modificare la frequenza con la manopola DIAL. Premere nuovamente il tasto [BACK] per tornare alla precedente schermata.

- Quando il conteggio alla rovescia raggiunge “00:00:00”, i segnali acustici si attivano costantemente e il display visualizza “**Timer Alarm!**”. Premere un tasto qualsiasi per arrestare i segnali acustici.



- È possibile impostare l'allarme in modo che i segnali acustici siano disattivati. Selezionare “**OFF**” per l'opzione “**TIMER ALARM**” del menu CONFIGURATION nella modalità SETUP.



## FUNZIONE GPS

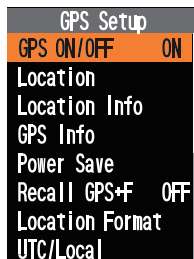
La radio **FTA-850L** è dotata di un ricevitore GPS interno che riceve e visualizza costantemente i dati relativi alla posizione. È possibile memorizzare le informazioni relative alla propria posizione e a quella delle stazioni ricevute per utilizzarle successivamente per la navigazione.

### Attivazione dell'unità GPS

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “**GPS Setup**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

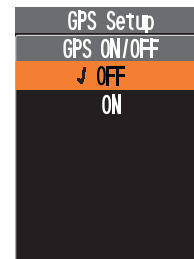



3. Selezionare “**GPS ON/OFF**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



4. Selezionare “**ON**” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].

L'unità GPS viene attivata e il display ritorna al menu GPS SETUP.



L'icona “” viene visualizzata sulla parte superiore del display al ritorno alla schermata delle modalità COMM, MR o di altro tipo.

### Note:

- L'impostazione predefinita dell'unità GPS è **ON**.
- Per limitare il consumo di corrente, si consiglia di disattivare il GPS, quando non è necessario.

### Visualizzazione dei dati di posizione

È possibile scegliere tra tre diversi tipi di visualizzazione delle informazioni relative alla posizione: numerica, bussola e numerica con stato GPS.

### Note:

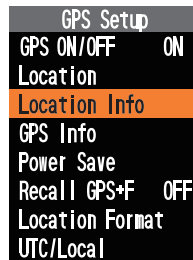
- Nella modalità SETUP si può modificare l'unità delle misure visualizzate.
- Nella modalità SETUP si può impostare il fuso orario e la differenza di fuso.
- Le informazioni sulla posizione verranno visualizzate nel formato selezionato l'ultima volta prima di cambiare modalità operativa o di spegnere la radio.

## ● Schermata dei dati relativi alla posizione

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “GPS Setup” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



3. Selezionare “Location Info” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



Vengono visualizzate la latitudine e la longitudine della propria posizione corrente, la rotta reale rispetto al suolo (COG), la velocità effettiva (SOG), l'altitudine e la data.

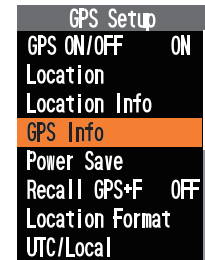


## Nota:

La funzione di risparmio energetico del GPS è disabilitata durante la visualizzazione delle informazioni relative alla posizione.

## ● Schermata informazioni GPS

1. Tenere premuto il tasto [MENU] per visualizzare la schermata del menu SETUP.
2. Selezionare “GPS Setup” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].
3. Selezionare “GPS Info” sullo schermo premendo il tasto [▲] o [▼], quindi premere il tasto [ENT].



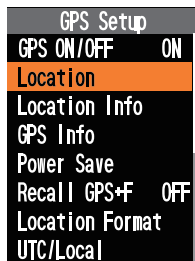
Vengono visualizzate la latitudine e la longitudine della propria posizione corrente, un indicatore radar che mostra la posizione dei satelliti GPS acquisiti, le barre che indicano l'intensità del segnale dei satelliti GPS acquisiti e la data.



## Memorizzazione dei dati di posizione

A determinati intervalli di tempo è possibile salvare i dati relativi alla propria posizione nella memoria della radio.

1. Tenere premuto il tasto **[MENU]** per visualizzare la schermata del menu **SETUP**.
2. Selezionare **"GPS Setup"** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.
3. Selezionare **"Location"** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.



Il display mostra il modulo **MARK POSITION** con nome (tag), frequenza, tag del gruppo e dati sulla posizione corrente già inseriti.



- Se i dati da salvare non devono essere modificati, premere il tasto **[SAVE]**. I dati relativi alla posizione vengono memorizzati e il display torna alla schermata visualizzata prima di accedere alla modalità menu.

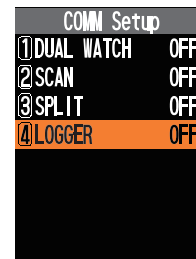
- Per modificare o inserire qualche dato nel modulo, premere il tasto **[▲]** o **[▼]** per selezionare la voce, quindi premere il tasto **[ENT]**.  
Inserire le lettere e/o i numeri con la tastiera oppure con la manopola **DIAL**, quindi premere il tasto **[ENT]**.  
Dopo aver inserito i dati desiderati o aver apportato le modifiche necessarie, premere il tasto **[SAVE]** per salvarli in memoria.
- Premere il tasto **[BACK]** per annullare le modifiche o i dati inseriti.

## Registrazione dei dati di posizione

La radio **FTA-850L** comprende un registratore dei dati di posizione che consente di registrare la propria posizione ad intervalli regolari. Per la registrazione dei dati del registro GPS sul proprio PC è necessario il software di programmazione PC **YCE46** (disponibile online).

1. Premere il tasto **[FUNC]** per visualizzare la schermata del menu **COMM Func**
2. Selezionare **"Logger"** sullo schermo premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.

La stessa operazione descritta sopra può essere effettuata premendo il tasto **[4]**.



La registrazione inizia e il display torna alla schermata precedente con l'icona "📍" visualizzata in alto.

- In modalità **SETUP** è possibile modificare l'intervallo di registrazione.



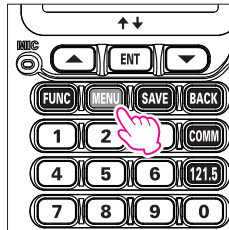
# MODALITÀ SETUP

## Nota:

Si consiglia di modificare i parametri predefiniti prima di aver acquisito familiarità con l'uso della radio **FTA-850L**.

## Funzionamento base

1. Premere il tasto **[MENU]** per visualizzare la schermata MENU.



2. Selezionare **"SETUP"** sulla schermata MENU premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.

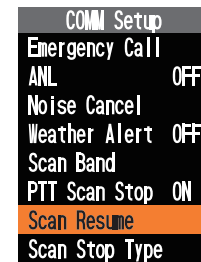
È anche possibile passare alla schermata del menu **SETUP** tenendo premuto il tasto **[MENU]**.



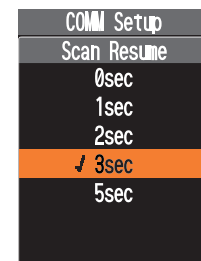
3. Selezionare l'opzione dal menu **SETUP** premendo il tasto **[◀]** o **[▶]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.



4. Selezionare la voce per la quale si desidera visualizzare e/o modificare i parametri premendo il tasto **[▲]** o **[▼]**, quindi premere il tasto **[ENT]**.



5. Inserire o selezionare i parametri sulla schermata dedicata a ciascuna voce, quindi premere il tasto **[ENT]** per confermare i nuovi parametri.



## Opzioni menu

### ○ Memory Book

Consente di salvare nella memoria della radio le frequenze o le posizioni con il nome di un tag e di aggiornare i dati memorizzati.

### ○ COMM Setup

Consente di impostare e regolare le funzioni della radio nella modalità COMM.

### ○ GPS Setup

Consente di impostare e regolare le funzioni della radio nella modalità GPS.

### ○ Bluetooth

Consente di impostare e accoppiare le funzioni del Bluetooth.

### ○ Config

Consente di impostare e regolare le diverse condizioni della radio.

### ○ Ver.

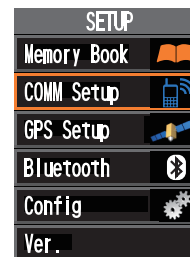
Consente di confermare la versione del software che attualmente utilizza la radio.

## Aggiornamento della memoria

Per i dettagli, fare riferimento alle pagine da 52 a 54.

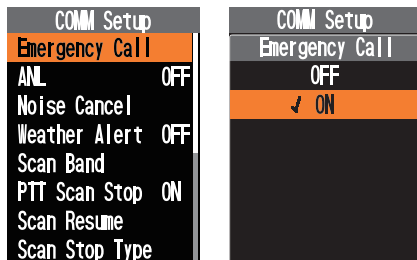


## Impostazione del funzionamento della modalità COMM



- **Attivazione/disattivazione della chiamata di emergenza**

È possibile abilitare o disabilitare l'accesso rapido alla frequenza di emergenza 121.500 MHz (vedere pagina 24).

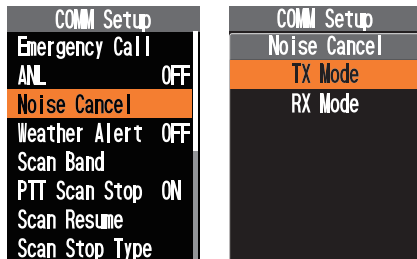


- **Attivazione/disattivazione di ANL (attenuatore automatico della rumorosità)**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 49.

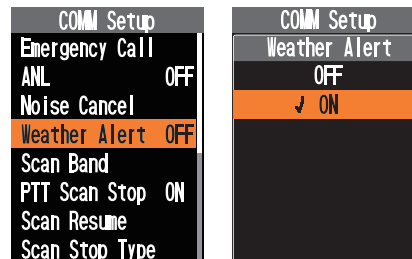
- **Impostazione della funzione di eliminazione del rumore ambientale per l'audio in trasmissione e ricezione**

Riduce la rumorosità di fondo durante la trasmissione / ricezione. Può essere impostata singolarmente per trasmissione e ricezione (4 livelli).



- **Attivazione/disattivazione dell'allerta meteo**

È possibile abilitare o disabilitare la funzione di allarme al ricevimento di un segnale di allerta meteo (vedere pagina 45).

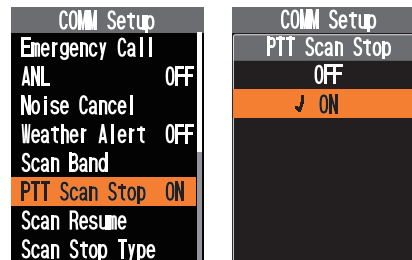


- **Impostazione della banda da scansionare**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 56.

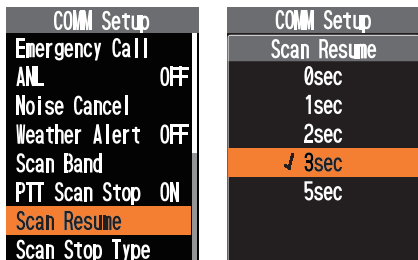
- **Attivazione/disattivazione dell'interruzione scansione mediante PTT**

È possibile disabilitare l'interruttore PTT durante l'operazione di scansione (vedere pagina 55).



- **Impostazione del tempo di ripristino della scansione**

È possibile selezionare un intervallo di tempo fino al ripristino della scansione dopo la scomparsa del segnale rilevato (vedere pagina 55).



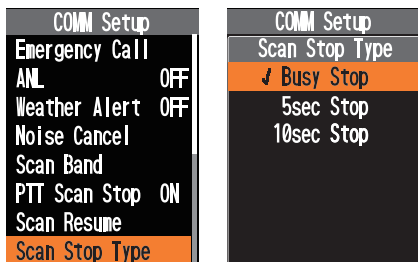
- **Impostazione del funzionamento dopo l'interruzione di una scansione**

È possibile selezionare una delle seguenti operazioni quando si incontra un segnale nel corso di una scansione (vedere pagina 55).

**Busy Stop** ... Rimane sulla frequenza in cui si trova e non riprende la scansione

**5sec Stop** ... Rimane sulla frequenza per 5 secondi e poi riprende la scansione

**10sec Stop** ... Rimane sulla frequenza per 10 secondi e poi riprende la scansione



- **Impostazione della frequenza monitorata per la funzione Dual Watch**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 46.

- **Impostazione della frequenza di trasmissione durante la ricezione sulla banda NAV**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 43.

- **Impostazione del passo di frequenza per la sintonizzazione**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 49.

- **Impostazione del temporizzatore per la trasmissione**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 47.

- **Impostazione della configurazione del microfono**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 48.

- **Impostazione della funzione Side Tone**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 48.

- **Impostazione del filtro audio del ricevitore**

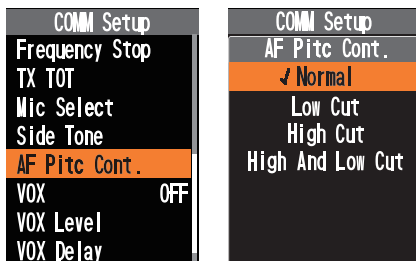
È possibile selezionare uno dei seguenti 4 tipi di funzionamento del filtro audio.

**Normal** ... Nessun filtro

**LOW CUT** ... Esclusione dei bassi

**HIGH CUT** ... Esclusione degli alti

**High And Low Cut** ... Esclusione degli alti e dei bassi



- **Attivazione/disattivazione della modalità VOX**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 37.

- **Impostazione della sensibilità del sistema VOX**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 37.

- **Impostazione del tempo di rilevamento del sistema VOX**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 37.

### Impostazione del funzionamento della modalità GPS



- **Attivazione/disattivazione del GPS interno**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 72.

- **Memorizzazione dei dati di posizione**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 74.

- **Visualizzazione delle informazioni sulla posizione**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 73.

- **Visualizzazione dei dati del GPS**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 73.

- **Impostazione della funzione di risparmio energetico del GPS interno**

È possibile selezionare un intervallo di azionamento periodico del GPS per limitare il consumo della batteria (vedere anche pagina 72).

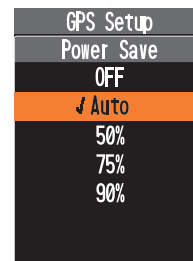
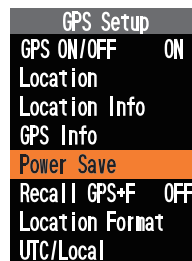
**OFF** ... Costantemente in funzione

**Auto** ... In standby fino alla ricezione di un segnale GPS o al passaggio della radio alla modalità GPS o NAVI

**50%** ... In standby per 3 secondi dopo 3 secondi di funzionamento

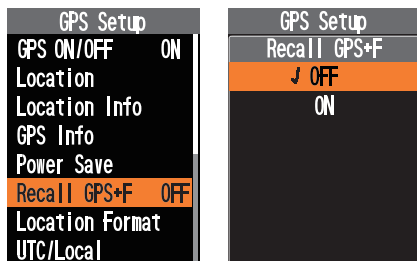
**75%** ... In standby per 9 secondi dopo 3 secondi di funzionamento

**90%** ... In standby per 27 secondi dopo 3 secondi di funzionamento



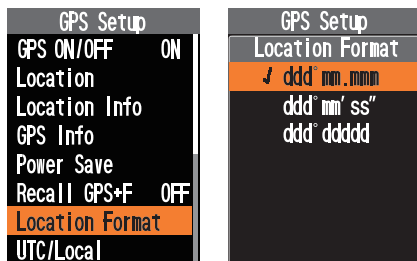
### ● Attivazione/disattivazione del richiamo della frequenza in modalità NAVI

È possibile sintonizzare la frequenza della posizione contrassegnata come la destinazione navigazione al punto di riporto della navigazione, se la posizione è stata salvata con la relativa frequenza (vedere pagina 72).



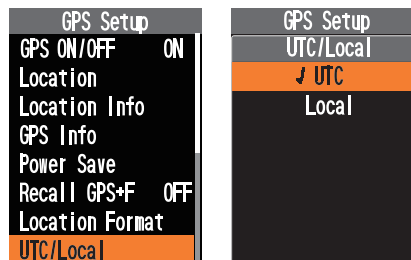
### ● Impostazione del formato di notifica della posizione

È possibile selezionare il sistema di coordinate per i dati relativi alla posizione da mostrare sul display.



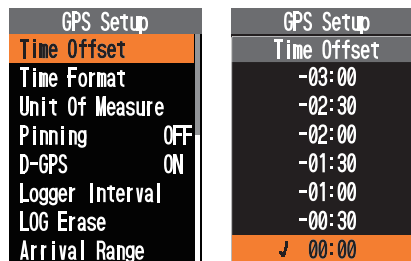
### ● Impostazione del fuso orario

È possibile selezionare l'UTC (tempo coordinato universale) o il fuso locale da visualizzare sul display (vedere pagina 72).



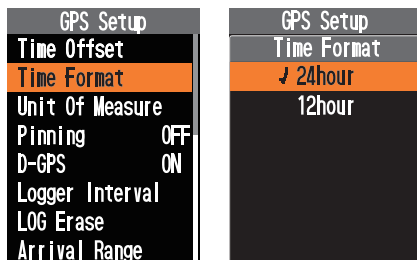
### ● Impostazione della differenza di fuso orario

È possibile impostare la differenza di fuso orario della propria zona quando si utilizza il fuso locale (vedere pagina 72).



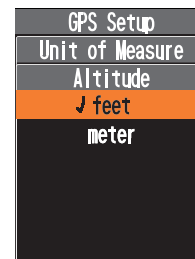
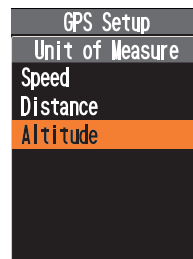
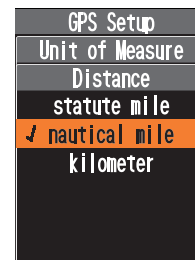
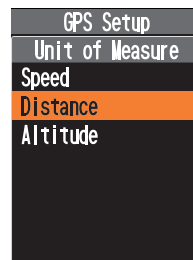
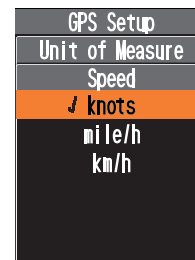
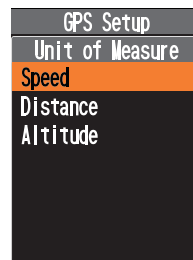
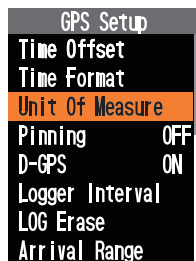
### ● Impostazione del formato di notifica dell'ora

È possibile selezionare la notifica dell'ora nel formato a 24 o a 12 ore per la visualizzazione sul display (vedere pagina 72).



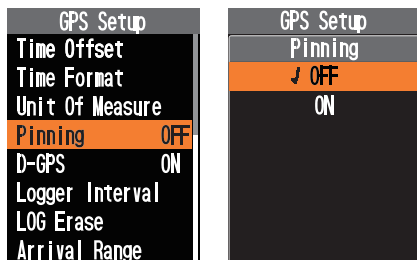
### ● Impostazione dell'unità di misura

È possibile selezionare l'unità di misura di velocità, distanza e altitudine per la visualizzazione sul display (vedere pagina 72).



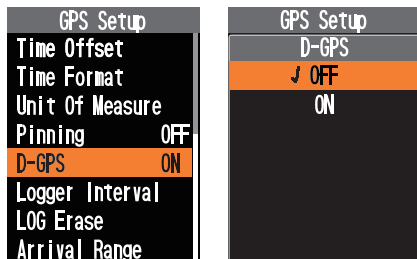
### ● Attivazione/disattivazione del pinning

È possibile abilitare o disabilitare l'aggiornamento dei dati di posizione quando si rimane fermi in un punto per un certo periodo di tempo.



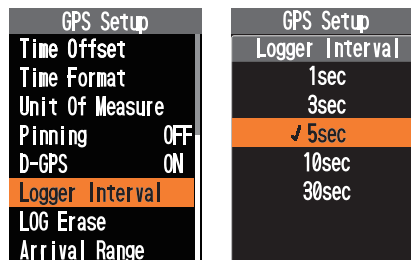
### ● Attivazione/disattivazione della funzione differenziale GPS

È possibile utilizzare il sistema SBAS (satellite-based augmentation system) durante l'acquisizione dei dati relativi alla posizione.



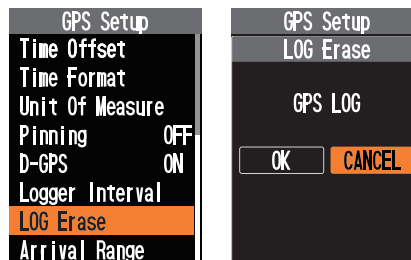
### ● Impostazione dell'intervallo di registro

È possibile selezionare una frequenza temporale per la registrazione dei dati sulla posizione ottenuti dal GPS (vedere pagina 74).



### ● Cancellazione del registro

È possibile cancellare i registri dei dati sulla posizione ottenuti dal GPS (vedere pagina 74).

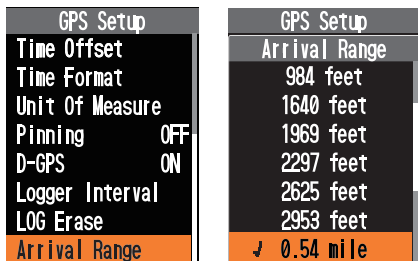




● **Selezione del campo di arrivo**

È possibile selezionare e determinare la distanza dal campo di arrivo. Quando l'aereo entra il campo di arrivo del waypoint designato si attiva un segnale acustico.

**164 feet / 328 feet / 656 feet / 1640 feet / 1969 feet / 2297 feet / 2625 feet / 2953 feet / 0.54 mile / 0.81 mile / 1.08 mile / 1.62 mile / 2.16 mile / 2.70 mile / 3.24 mile**



**Impostazione della funzione Bluetooth**



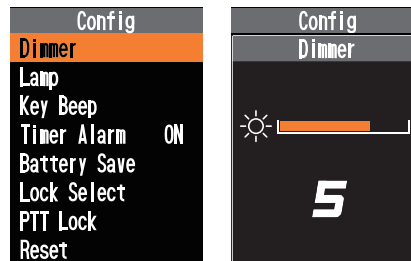
Per i dettagli, fare riferimento alle pagine da 32 a 35.

**Impostazione del funzionamento e configurazione della radio**



● **Impostazione della luminosità del display**

È possibile regolare l'attenuatore di luminosità su 7 livelli.



● **Impostazione della luce del display**

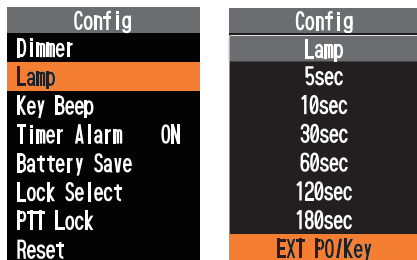
È possibile selezionare uno dei seguenti 3 tipi di funzionamento dell'illuminazione del display.

**Continuous:** .....Luce sempre accesa

**5sec / 10sec / 30sec / 60sec / 120sec / 180sec**

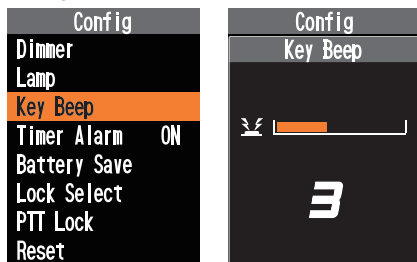
..... Spie del tempo selezionato quando si preme qualsiasi tasto

**EXT PO/KEY ...** Si illumina per 5 secondi soltanto all'azionamento di un qualsiasi tasto oppure rimane sempre accesa in caso di alimentazione attraverso la presa **EXT DC**



● **Impostazione del volume dei segnali acustici di attivazione tasti**

È possibile regolare il volume su 5 livelli.



● **Attivazione/disattivazione dell'allarme del timer**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 71.

● **Impostazione della funzione di economizzazione batteria**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 47.

● **Impostazione della configurazione di blocco**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 28.

● **Impostazione della configurazione di blocco PTT**

Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 50.

● **Azzeramento della radio**

È possibile inizializzare le memorie e i parametri delle categorie dei menu indipendentemente o globalmente (vedere anche pagina 29).

**Funzione ...** Inizializza le impostazioni on/off del menu **Func**

**Memoria ...** Cancella i dati inseriti in

**COMM ...** Inizializza le impostazioni on/off del menu **COMM Setup**

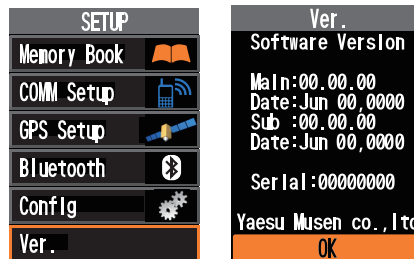
**GPS ...** Inizializza le impostazioni on/off del menu **GPS Setup**

**Configuration ...** Inizializza le impostazioni del menu **CONFIGURATION**

**Factory ...** Ripristina le impostazioni di fabbrica della radio

**Funzione About della radio**

*Consente di confermare la versione del software che attualmente utilizza la radio.*



## Riepilogo del Menu SETUP

### ● MEMORY BOOK

Item	Descrizione	Valore predefinito
New	Aggiunta di nuovi canali o destinazioni	-
Edit	Modifica dei dati memorizzati	-
Delete	Cancellazione del canale o della destinazione memorizzati	-
Group Name	Modifica del nome del gruppo	GP1:GROUP1 GP2:GROUP2 GP3:GROUP3 GP4:GROUP4 GP5:GROUP5 GP6:GROUP6 GP7:GROUP7 GP8:GROUP8 GP8:GROUP9

### ● COMM Setup

Item	Descrizione	Valore predefinito
Emergency Call	Attivazione/disattivazione della chiamata di emergenza	ON
ANL	Attivazione/disattivazione dell'attenuatore automatico della rumorosità	OFF
Noise Cancel	Modalità TX	OFF
	Modalità RX (4 livelli)	OFF
Weather Alert	Attivazione/disattivazione dell'allerta meteo	OFF
Scan Band	Selezione della banda da scansionare	ALL/BAND
PTT Scan Stop	Attivazione/disattivazione dell'interruzione scansione mediante PTT	ON

Item	Descrizione	Valore predefinito
Scan Resume	Impostazione del tempo di ripristino della scansione	3sec
Scan Stop Type	Impostazione del funzionamento dopo l'interruzione di una scansione	Busy Stop
Dual Watch Freq.	Impostazione della frequenza monitorata per la funzione Dual Watch	-
Split Frequency	Impostazione della frequenza di trasmissione durante la ricezione sulla banda NAV	-
Frequency Step	Impostazione del passo di frequenza per la sintonizzazione	25kHz
TX TOT	Impostazione del temporizzatore per la trasmissione	5 min
Mic Select	Impostazione della configurazione del microfono	INT MIC
Side Tone	Impostazione della funzione Side Tone	OFF
AF Pitch Cont.	Impostazione del filtro audio del ricevitore	Normale
VOX	Attivazione/disattivazione della modalità VOX	OFF
VOX Level	Impostazione della sensibilità del sistema VOX	Level2
VOX Delay	Impostazione del tempo di rilevamento del sistema VOX	1,5sec

## ● GPS SETUP

Item	Descrizione	Valore predefinito
GPS ON/OFF	Attivazione/disattivazione del GPS interno	ON
Location	Memorizzazione dei dati di posizione	-
Location Info	Visualizzazione della posizione corrente	-
GPS Info	Visualizzazione numerica con stato GPS	-
Power Save	Impostazione della funzione di risparmio energetico del GPS interno	Automatica
Recall GPS + F	Attivazione/disattivazione del richiamo della frequenza in modalità NAVI	OFF
Location Format	Impostazione del formato di notifica della posizione	ddd°mm.mmm
UTC/Local	Impostazione del fuso orario	UTC
Time Offset	Impostazione della differenza di fuso orario	00:00
Time Format	Impostazione del formato di notifica dell'ora	24 ore
Unit Of Measure	SPEED	nodi
	DISTANZA	miglio nautico
	ALTITUDE	pie di
Pinning	Attivazione/disattivazione del pinning	OFF
D-GPS	Attivazione/disattivazione della funzione differenziale GPS	ON
Logger Interval	Impostazione dell'intervallo di registro	5sec
LOG Erase	Cancellazione del registro	-
Arrival Range		0,54 miglia

## ● Bluetooth

Item	Descrizione	Valore predefinito
Bluetooth	Attivazione/disattivazione del dispositivo Bluetooth interno	OFF
Device:	Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi Bluetooth	-
New	Ricerca del dispositivo Bluetooth	-
Mic Sence	Impostazione della sensibilità del microfono del dispositivo Bluetooth	7

## ● Config

Item	Descrizione	Valore predefinito
Dimmer	Impostazione della luminosità del display	5
Lamp	Impostazione della luce del display	EXT PO/KEY
Key Beep	Impostazione del volume dei segnali acustici di attivazione tasti	3
Timer Alarm	Attivazione/disattivazione dell'allarme del timer	ON
Battery Saver	Impostazione della funzione di risparmio energetico	50%
Lock Select	Impostazione della configurazione di blocco	Blocco tasti
PTT Lock	Abilitazione o disabilitazione della funzione di blocco PTT	Sblocca tutti
Reset	Azzeramento della radio	-

## ● Ver.

Item	Descrizione	Valore predefinito
-	Conferma della versione del software	-

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Generali

Gamma di frequenze:	<i>TX: 118.000 - 136.9916 MHz</i> <i>RX: 108.000 - 136.9916 MHz (bande NAV e COM)</i> <i>161.650 - 163.275 MHz (canali meteo; solo Stati Uniti/Canada)</i> <i>329.150 - 335.000 MHz (Glide slope)</i>
Spaziatura canali:	<i>25 /8.33* kHz</i>
Tipo di emissione:	<i>TX: AM</i> <i>RX: AM e FM (FM: per la ricezione dei canali meteo)</i>
Tensione di alimentazione:	<i>6,0 - 9,5 VCC</i>
Assorbimento (approx.):	<i>300 <math>\mu</math>A (disinserimento alimentazione),</i> <i>125 mA (economizzatore batteria, rapporto di risparmio al 50%)</i> <i>160 mA (squelch inserito),</i> <i>300 mA (ricezione),</i> <i>1,1 A (portante di trasmissione da 1,8 W)</i>
Limiti di temperatura:	<i>da -10 °C a +60 °C</i>
Dimensioni custodia (L x A x P):	<i>60 x 132 x 34 mm con SBR-39LI</i>
Peso (approx.):	<i>395 g (13,9 oz) con SBR-39LI, antenna e fermaglio da cintura</i>

### Ricevitore

Tipo di circuito:	<i>supereterodina a doppia conversione</i>
IFs:	<i>47.25 MHz (VHF) / 46.35 MHz (UHF) e 450 kHz</i>
Sensibilità:	<i>superiore a 0,8 <math>\mu</math>V (per 6 dB S/N con 1 kHz, modulazione al 30%)</i>
Selettività:	<i>&gt;8 kHz/-6 dB con spaziatura tra canali di 25 kHz</i>
Selettività canale adiacente:	<i>&lt;25 kHz/-60 dB con spaziatura tra canali di 25 kHz</i>
Uscita AF (@7.4 V):	<i>0,8 W a 16 Ohm, 10 % THD</i>

## **Trasmettitore**

<b>Potenza d'uscita (a 7,4 V):</b>	<b>6,0 W (PEP), 1,8 W (potenza portante)</b>
<b>Stabilità di frequenza:</b>	<b>superiore a <math>\pm 1</math> ppm (da <math>-10</math> °C a <math>+60</math> °C)</b>
<b>Sistema di modulazione:</b>	<b>modulazione di ampiezza a basso livello</b>
<b>Emissioni spurie:</b>	<b>&gt;70 dB al di sotto della portante</b>
<b>Tipo a microfono int.:</b>	<b>Condensatore</b>
<b>Impedenza mic. est.:</b>	<b>150 Ohm</b>

## **GPS UNIT**

<b>Canali ricevitori</b>	<b>66 canali</b>
<b>Sensibilità</b>	<b>inferiore a <math>-147</math> dBm</b>
<b>Tempo per primo allineamento</b>	<b>Tipico 1 minuto (all'avviamento a freddo)</b> <b>Tipico 5 secondi (all'avviamento a caldo)</b>
<b>Riferimento geodetico</b>	<b>WGS84</b>

## **Bluetooth**

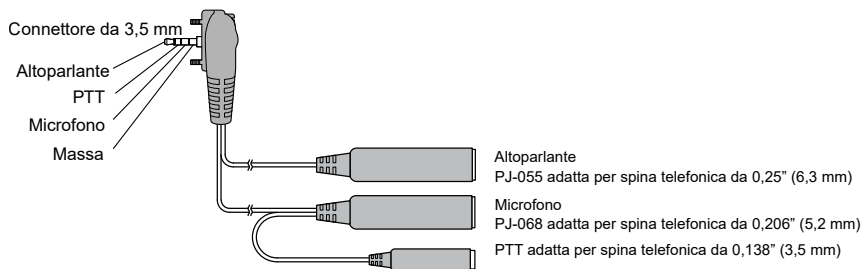
<b>Versione:</b>	<b>Versione 4.2</b>
<b>Classe:</b>	<b>Classe 2</b>
<b>Potenza erogata:</b>	<b>2 dBm</b>

***Le specifiche possono variare senza alcun preavviso od obbligo.***

Il wordmark Bluetooth® e il relativo logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Yaesu Musen Co., Ltd.

## RICERCA GUASTI PER COLLEGAMENTO CUFFIE

Domanda	Risposta
Al collegamento del cavo adattatore per cuffie <b>SCU-42</b> tra la radio e le cuffie, il display visualizza l'icona " <b>TX</b> " e la radio non funziona.	Questo avviene quando il connettore del cavo adattatore per cuffie <b>SCU-42</b> viene semplicemente inserito nella presa <b>MIC/SP</b> . Per ottenere il corretto contatto all'interno della radio, occorre inserire a fondo il connettore nella presa MIC/SP e fissarlo con le due viti.
Posso acquistare l'interruttore opzionale PTT da Yaesu?	Per l'acquisto dell'interruttore Push-To-Talk postvendita rivolgersi al proprio concessionario.
Posso usare le mie cuffie con questa radio?	Il cavo adattatore per cuffie <b>SCU-42</b> è studiato per l'impiego sulla maggior parte delle cuffie; tuttavia per la conferma verificare che il fornitore delle cuffie fornisca il collegamento elettrico illustrato di seguito. Verificare che i collegamenti e le dimensioni dei connettori siano corretti.



### ● Prescrizioni delle cuffie per SCU-42

Auricolare (altoparlante) impedenza: 8  $\Omega$  o superiore

Impedenza microfonica: 150  $\Omega$   $\pm$ 20%

PTT premuto: massa

PTT non premuto: interrotto

Ai sensi delle normative industriali canadesi, questo trasmettitore radio può essere impiegato soltanto utilizzando un'antenna di un tipo e con il guadagno massimo (o inferiore) approvato per il trasmettitore dall'Industria canadese. Per limitare i possibili disturbi radio agli altri utenti, il tipo di antenna e il suo guadagno devono essere scelti in modo che l'equivalente potenza irradiata isotropicamente non sia superiore a quella necessaria per la corretta comunicazione.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Questo trasmettitore radio (identificare il dispositivo in base al numero di certificazione, o al numero di modello, se di categoria II) è stato autorizzato dall'Industria canadese ad operare con i tipi di antenna sotto elencati con il guadagno massimo ammesso e l'impedenza richiesta per ciascun tipo di antenna indicato. L'uso di antenne non comprese in questo elenco, con guadagno superiore al valore massimo indicato per lo specifico tipo è assolutamente vietato per questo dispositivo.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Parte 15.21: Eventuali variazioni o modifiche a questo dispositivo, non espressamente autorizzate da YAESU MUSEN possono comportare la revoca dell'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.



# PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Yaesu non è responsabile di eventuali anomalie o problemi dovuti all'uso o all'uso improprio del presente prodotto da parte dell'acquirente o di terzi. Yaesu non è altresì responsabile di eventuali danni conseguenti all'utilizzo di questo prodotto da parte dell'acquirente o di terzi, a meno che la legge non ne imponga il risarcimento.

## Tipi e significati dei segnali riportati nel manuale



### PERICOLO

Questo segnale indica un'imminente situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare incidenti gravi o anche mortali.



### ATTENZIONE

Questo segnale indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare incidenti gravi o anche mortali.




### ATTENZIONE

Questo segnale indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare incidenti di lieve o media gravità o solo danni materiali.


## Tipi di simboli e relativi significati



Questi segnali indicano azioni vietate, che non devono essere effettuate per garantire l'uso in sicurezza del presente prodotto.

Ad esempio:  indica che il prodotto non deve essere smontato.



Questi segnali indicano azioni richieste, che devono essere effettuate per garantire l'uso in sicurezza del presente prodotto. Ad esempio:  indica che occorre scollegare il connettore di alimentazione.



### PERICOLO



**Non usare il prodotto in "un'area nella quale l'uso è vietato", ad esempio in ospedali, aerei o treni."**  
Il prodotto può compromettere il corretto funzionamento di apparecchiature elettroniche o mediche.



**Non usare il prodotto mentre si va in bici o si guida un'auto. Potrebbero verificarsi incidenti.**  
Prima di usare il prodotto, fermarsi con la bici o con l'auto in un posto sicuro.



**Non usare il ricetrasmittitore in luoghi affollati per salvaguardare l'incolumità dei portatori di dispositivi medici, quali i pacemaker.**  
Le onde radio emesse da questo prodotto possono causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura medica con conseguenti incidenti.



**Non toccare con le mani nude eventuali fuoriuscite di materiale dalla batteria.**

Le sostanze chimiche che si attaccano alla pelle o che penetrano al suo interno possono causare bruciature. In tal caso, consultare immediatamente un medico.



**I portatori di apparecchiature mediche, quali ad esempio i pacemaker, non devono avvicinare il ricetrasmittitore all'apparecchiatura. Per la trasmissione, utilizzare un'antenna esterna, rimanendo alla maggior distanza possibile da questa.**

Le onde radio emesse dal trasmettitore possono causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura medica con conseguenti incidenti.



**Non usare questo prodotto o il caricabatterie in un luogo nel quale viene generato gas infiammabile.**

Possono verificarsi incendi o esplosioni.



**Non saldare o cortocircuitare i terminali del pacco batterie.**

Potrebbero verificarsi incendi, perdite, surriscaldamento, esplosioni o combustioni. Evitare il contatto del pacco batterie con collane, fermagli per i capelli o piccoli oggetti metallici. Potrebbero verificarsi cortocircuiti.



### ATTENZIONE



**Non alimentare questo ricetrasmittitore con tensione diversa da quella prescritta per l'alimentazione.**

Potrebbero verificarsi incendi, scariche elettriche o danni.



**Non usare il pacco batterie per modelli di ricetrasmittitori diversi da quello prescritto.**

Potrebbero verificarsi incendi, perdite, surriscaldamento, esplosioni o combustioni.



**Non protrarre le trasmissioni troppo a lungo.**

Il corpo del ricetrasmittitore potrebbe surriscaldarsi con conseguenti anomalie o danni irreparabili.



**Non smontare o apportare modifiche al prodotto.**

Potrebbero verificarsi lesioni personali, scariche elettriche o anomalie.



**!** Durante la trasmissione, tenere il ricetrasmittitore ad almeno 5,0 mm di distanza dal proprio corpo. Utilizzare soltanto l'antenna fornita in dotazione. Non usare antenne modificate o danneggiate.



**!** Pulire regolarmente i terminali del pacco batterie.

Eventuali contatti dei terminali sporchi o corrosivi possono causare incendi, perdite, surriscaldamento, esplosioni o combustione.



**Non maneggiare il pacco batterie o il caricatore con le mani bagnate. Non collegare o scollegare il connettore di alimentazione con le mani bagnate.**

Potrebbero verificarsi lesioni, perdite, incendi o anomalie.



In caso di emissione di fumo o odori anomali da corpo principale, pacco batterie o caricatore, spegnere immediatamente il ricetrasmittitore, estrarre il pacco batterie e scollegare il connettore di alimentazione dalla presa.

Potrebbero verificarsi incendi, perdite, surriscaldamento, danni, combustione o anomalie. Contattare il concessionario dal quale si è acquistato il prodotto o l'Assistenza clienti Yaesu.



**Non usare il pacco batterie, se esternamente danneggiato o deformato.**  
Potrebbero verificarsi incendi, perdite, riscaldamento o combustione.



**Non usare caricabatterie non consigliati da Yaesu.**  
Potrebbero verificarsi incendi o anomalie.



Se il caricamento del pacco batterie non si completa nel tempo previsto, scollegare immediatamente il caricabatterie dalla presa.  
Potrebbero verificarsi incendi, perdite, surriscaldamento, esplosioni o combustioni.



## ATTENZIONE



**Non far roteare questo prodotto tenendolo dall'antenna.**  
Si potrebbe colpire qualcuno ferendolo. Inoltre, questo potrebbe causare l'anomalia o il danneggiamento del ricetrasmittitore.



**Non usare il ricetrasmittitore in luoghi affollati.**  
L'antenna potrebbe ferire altre persone.



**Non lasciare il ricetrasmittitore in luoghi direttamente esposti ai raggi solari o vicino ad un termosifone.**  
Il ricetrasmittitore potrebbe deformarsi o scolorirsi.



**Non posizionare il ricetrasmittitore in luoghi umidi o polverosi.**  
Potrebbero verificarsi incendi o anomalie.



**Durante la trasmissione, tenere l'antenna il più lontano possibile dal corpo.**  
La prolungata esposizione alle onde elettromagnetiche può avere effetti negativi sulla salute dell'utente.



**Non pulire la superficie esterna con diluente o benzene.**  
Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.



Se si prevede di non utilizzare il ricetrasmittitore per un prolungato periodo di tempo, disinserirlo e per sicurezza togliere il pacco batterie.



**Non colpire, urtare o lanciare il ricetrasmittitore.**  
Potrebbero verificarsi anomalie o danni.



**Non avvicinare al ricetrasmittitore carte magnetiche o videocassette.**  
I dati registrati su carte di credito o videocassette potrebbero venire cancellati.



**Caricare il pacco batterie ad una temperatura compresa tra +5 e +35 °C.**  
La ricarica del pacco batterie a temperature diverse da quelle prescritte può causare perdite, surriscaldamento, diminuzione delle prestazioni o riduzione della durata utile.



**Quando si scollega il cavo di alimentazione del caricabatterie, afferrarlo dal connettore.**  
Se si tira il cavo, lo stesso potrebbe danneggiarsi e provocare un incendio o scariche elettriche.



**Non usare auricolari o cuffie a volumi troppo elevati.**  
Potrebbero verificarsi danni all'udito.



**Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.**  
Potrebbero verificarsi lesioni, ecc.



Installare saldamente il fermaglio da cintura.  
In caso di impropria installazione, il ricetrasmittitore potrebbe cadere o scivolare con conseguenti lesioni personali o danni materiali.



**Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione del caricabatterie.**  
Il cavo della batteria potrebbe danneggiarsi con conseguenti possibili incendi o scariche elettriche.



**Non usare il caricabatterie in dotazione per caricare pacchi batterie non prescritti per lo specifico caricatore.**  
Potrebbe verificarsi un incendio.



**Non azionare il trasmettitore in prossimità di televisori o radio.**  
Potrebbero verificarsi interferenze radio a ricetrasmittitore, televisore o radio.



**Non usare dotazioni opzionali o accessori diversi da quelli specificati.**  
Potrebbe verificarsi un incendio.



Quando non si utilizza la caricabatterie, scollegare il connettore di alimentazione dalla presa.



Prima dello smaltimento del pacco batterie esausto, nastrele opportunamente i terminali.



Prima di utilizzare il ricetrasmittitore in una vettura con alimentazione ibrida o a risparmio di carburante, verificare con il costruttore dell'auto la possibilità di impiego del ricetrasmittitore su tale mezzo.  
La rumorosità prodotta dai dispositivi elettrici di bordo (inverter, ecc.) può compromettere il normale funzionamento del trasmettitore.



**Non utilizzare a pressione atmosferica eccessivamente bassa.**

## Dichiarazione di conformità UE

Noi, Yaesu Musen Co. Ltd of Tokyo, Giappone, con la presente dichiariamo che quest'apparecchiatura radio FTA-850 è pienamente conforme alla Direttiva UE sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità di questo prodotto è consultabile all'indirizzo <http://www.yaesu.com/jp/red>

### ATTENZIONE – Condizione d'uso

Il presente ricetrasmittitore opera su frequenze regolamentate e che non possono essere usate senza autorizzazione nei paesi UE indicati nella presente tabella. Gli utenti di questo dispositivo devono verificare, con l'autorità competente locale, le condizioni di licenza che si applicano al dispositivo stesso.



AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	ES
EE	FI	FR	UK	EL	HR	HU	IE
IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SK	SI	SE	CH	IS	LI	NO

### Smaltimento delle apparecchiature elettroniche ed elettriche

I prodotti contrassegnati da questo simbolo (cassonetto con una croce) non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettroniche ed elettriche devono essere riciclate presso un centro in grado di gestire questi rifiuti e i risultanti prodotti di scarto.

Rivolgersi al rappresentante del proprio fornitore locale o al centro di assistenza per le informazioni sul sistema di raccolta rifiuti previsto nel proprio paese.



# ***YAESU***

Copyright 2021  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale  
può essere riprodotta senza l'autorizzazione  
di YAESU MUSEN CO., LTD.

## **YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

## **YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

## **YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

2109P-AS

Stampato in Giappone

